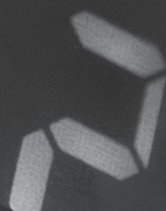


*Thinking of you*

**Electrolux**

ИНСТРУКЦИЯ ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ



МЛ 19

EACS-07...18 HC FMI/N3  
EACC-12...24 FMI/N3  
EACU-12...24 FMI/N3  
EACD-09...21 FMI/N3



## 2 electrolux

Инструкция по эксплуатации кондиционеров воздуха мульти сплит-систем DC-инверторного типа Super Match EACS-07...18 HC FMI/N3, EACC-12...24 FMI/N3, EACU-12...24 FMI/N3, EACD-09...21 FMI/N3

### Мы благодарим Вас за сделанный выбор!

Вы выбрали первоклассный продукт от Electrolux, который, мы надеемся, доставит Вам много радости в будущем. Electrolux стремится предложить как можно более широкий ассортимент качественной продукции, который сможет сделать Вашу жизнь еще более удобной. Вы можете увидеть несколько примеров на обложке этой инструкции, а также получить информацию на сайте **www.home-comfort.ru**.

Внимательно изучите данное руководство, чтобы правильно использовать Ваш новый кондиционер воздуха и наслаждаться его преимуществами. Мы гарантируем, что он сделает Вашу жизнь намного комфортнее, благодаря легкости в использовании. Удачи!

## Содержание

<b>Назначение кондиционера</b>	<b>3</b>
<b>Условия безопасной эксплуатации</b>	<b>3</b>
<b>Рекомендации по экономии электроэнергии</b>	<b>3</b>
<b>Правила безопасной эксплуатации</b>	<b>3</b>
<b>Устройство кондиционера</b>	<b>4</b>
<b>Панель индикации на внутреннем блоке</b>	<b>7</b>
<b>Пульт дистанционного управления</b>	<b>8</b>
<b>Панель индикации</b>	<b>11, 14</b>
<b>Управление кондиционером</b>	<b>15</b>
<b>Уход и техническое обслуживание</b>	<b>16</b>
<b>Устранение неполадок</b>	<b>16</b>
<b>Указания по монтажу</b>	<b>17</b>
<b>Поиск неисправностей и методы их устранения</b>	<b>19</b>
<b>Технические характеристики</b>	<b>19</b>
<b>Утилизация</b>	<b>22</b>
<b>Сертификация</b>	<b>22</b>
<b>Гарантийный талон</b>	<b>24</b>

Гарантийное обслуживание производится в соответствии с гарантийными обязательствами, перечисленными в гарантийном талоне.

АДРЕСА СЕРВИСНЫХ ЦЕНТРОВ ВЫ МОЖЕТЕ НАЙТИ НА САЙТЕ **WWW.HOME-COMFORT.RU** ИЛИ У ВАШЕГО ДИЛЕРА.

### Примечание:

*В тексте данной инструкции кондиционер воздуха мульти сплит-систем DC-инверторного типа Super Match может иметь такие технические названия, как: прибор, устройство, аппарат, кондиционер и т. п.*

## Назначение кондиционера

Кондиционер мульти сплит-системы DC-инверторного типа Super Match предназначен для создания оптимальной температуры воздуха при обеспечении санитарно-гигиенических норм в жилых, общественных и административно-бытовых помещениях.

Кондиционер осуществляет охлаждение, осушение, нагрев, вентиляцию и очистку воздуха от пыли.

## Условия безопасной эксплуатации

- Используйте правильное напряжение питания в соответствии с требованиями в заводском паспорте. В противном случае могут произойти серьезные сбои, возникнуть опасность жизни или может возникнуть пожар.
- Не допускайте попадания грязи в автоматический выключатель источника питания или розетку. Надежно подсоедините шнур источника питания во избежание получения удара электрическим током или пожара.
- Не отключайте автоматический выключатель источника питания или не выдергивайте шнур в процессе работы устройства. Это может привести к пожару.
- Ни в коем случае не разрезайте и не пережимайте шнур источника питания, поскольку вследствие этого шнур питания может быть поврежден. В случае повреждения шнура питания можно получить удар электрическим током или может вспыхнуть пожар.
- Ни в коем случае не вставляйте палки или аналогичные предметы во внешний блок прибора. Так как вентилятор вращается при высокой скорости, такое действие может стать причиной получения телесного повреждения.
- Для Вашего здоровья вредно, если охлажденный воздух попадает на Вас в течение длительного времени. Рекомендуется отклонить направление воздушного потока таким образом, чтобы проветривалась вся комната.
- Отключите прибор с помощью пульта дистанционного управления в случае, если произошел сбой в работе.
- Не проводите ремонт прибора самостоятельно. Если ремонт будет выполнен неквалифицированным специалистом, то это может стать причиной поломки кондиционера, а также удара электрическим током или пожара.

- Не допускайте, попадания воздушного потока на газовую горелку и электрическую плиту.
- Не касайтесь функционирующих кнопок влажными руками.
- Не допускайте попадания каких-либо предметов на внешний блок кондиционера.
- Кондиционер должен быть заземлен.

## Рекомендации по экономии электроэнергии

Выполнение следующих рекомендаций обеспечит экономию электроэнергии:

- Не направляйте поток обработанного воздуха непосредственно на людей.
- Поддерживайте комфортную температуру воздуха, избегайте переохлаждения и перегрева помещения.
- В режиме охлаждения не допускайте попадания прямых солнечных лучей в помещение, закрывайте окна шторами.
- Во избежание утечки охлажденного или нагретого воздуха из помещения не открывайте без необходимости двери и окна.
- Для включения и отключения кондиционера в заданное время пользуйтесь таймером.
- Во избежание снижения эффективности или выхода кондиционера из строя не загромождайте посторонними предметами воздухозаборную и воздуховыпускную решетки.
- При длительном перерыве в работе отключите кондиционер от сети электропитания и извлеките элементы питания из пульта управления. Когда кондиционер подключен к сети электропитания, электроэнергия потребляется, даже если кондиционер не работает. При возобновлении эксплуатации подключите кондиционер к сети электропитания за 12 часов до начала работы.
- Загрязненный воздушный фильтр снижает эффективность охлаждения и нагрева, поэтому чистите его каждые две недели.

## Правила безопасной эксплуатации

### Предпусковые проверки

- После длительного перерыва в работе кондиционера очистите воздушный фильтр. При постоянной эксплуатации кондиционера чистите воздушный фильтр раз в две недели.
- Следите, чтобы воздухозаборные и воздуховыпускные решетки внутреннего и наружного блоков не были загорожены посторонними предметами.

## 4 electrolux

### Правила безопасной эксплуатации

- Во избежание поражения электрическим током и пожара не лейте воду или другую жидкость и не допускайте попадания брызг на внутренний блок и пульт дистанционного управления.
- Во избежание пожара не храните легко воспламеняющиеся материалы (клеи, лаки, бензин) рядом кондиционером.
- Во избежание травм и повреждения кондиционера не касайтесь воздухозаборных и воздуховыпускных решеток при работе направляющей заслонки.
- Не просовывайте пальцы и посторонние предметы через воздухозаборную и воздуховыпускную решетки. Это может привести к травме от вращающегося вентилятора.
- Во избежание травм не снимайте кожух с вентилятора наружного блока.
- Не включайте и не отключайте кондиционер сетевым выключателем. Используйте для этого кнопку on/off на пульте дистанционного управления.
- Не позволяйте детям играть с кондиционером.
- Не пытайтесь самостоятельно отремонтировать кондиционер. Обратитесь к квалифицированному специалисту.
- Заземление обеспечивает безопасность при проведении ремонта и чистки кондиционера. Тем не менее при проведении любых работ рекомендуется отключать его от сети электропитания выключателем.



#### Внимание!

Перед началом эксплуатации кондиционера внимательно изучите данную инструкцию. Кондиционер предназначен для поддержания комфортных условий в помещении. Используйте его только по прямому назначению в соответствии с требованиями данной инструкции.

### Требования при эксплуатации

Температурный диапазон эксплуатации

- Убедитесь, что кондиционер подключен к сети электропитания в соответствии с требованиями настоящего руководства.
- Не используйте кондиционер не по его прямому назначению (сушка одежды, замораживание продуктов и т.п.).
- Не допускайте детей для работы с кондиционером.
- Не загромождайте отверстия входа и выхода воздуха блоков.

Режим работы	Температура в зоне установки внутреннего блока, (DB/WB)*	Температура в зоне установки наружного блока, (DB/WB)
Max температура в режиме охлаждения	32/23	43/26
Min температура в режиме охлаждения	18/15	16/12
Max температура в режиме нагрева	27/-	24/18
Min температура в режиме нагрева	20/-	-7/-8

- Не эксплуатируйте кондиционер, если помещение задымлено, а так же если в воздухе помещения большое содержание пыли, ядовитых веществ, кислотных или щелочных паров.

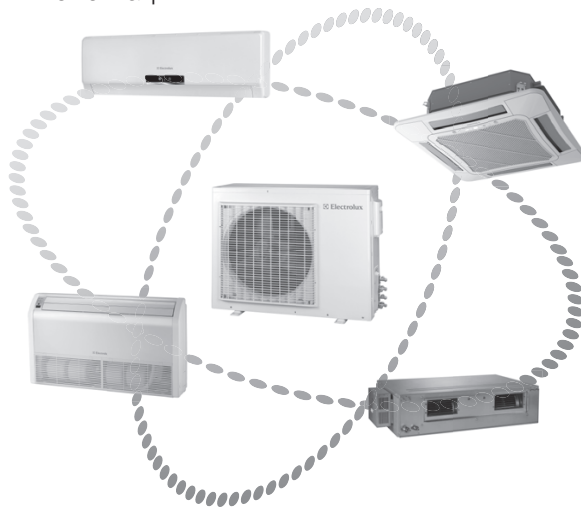


#### Внимание!

Эксплуатация кондиционера с нарушением указанных выше условий может привести к выходу его из строя.

### Устройство кондиционера

Кондиционер представляет собой мульти сплит-систему DC-инверторного типа, состоящую из одного наружного блока и комбинации внутренних блоков (от 1 до 5). Внутренние блоки могут быть настенного, кассетного, канального, напольно-потолочного типа или их комбинация.



\* DB – значение температуры по сухому термометру; WB – значение температуры по влажному термометру.

Количество внутренних блоков зависит от производительности наружного блока и определяется по таблице.

Помещение	Модели	Внутренние блоки: возможные комбинации. Не должны превышать диапазон производительности	Допустимый диапазон комбинирования внутренних блоков	Мощность	Настенные	Кассетные	Напольно-потолочные	Канальные
1-2 комнаты	EACO-14 FMI/N3 4,1 кВт**	Порт А 2,1; 2,6; 3,5 Порт В 2,1; 2,6; 3,5 <b>Любое из устройств или их комбинация</b>	2,1-3,5 кВт. 1 порт - 2 комбинации* 4,2-6,1 кВт. 2 порта - 5 комбинаций*	2,1	•			
				2,6	•			•
				3,5	•	•	•	•
1-2 комнаты	EACO-18 FMI/N3 5,3кВт**	Порт А 2,1; 2,6; 3,5; 5,3 Порт В 2,1; 2,6; 3,5; 5,3 <b>Любое из устройств или их комбинация</b>	2,6-5,3 кВт. 1 порт - 3 комбинации* 4,2-6,1 кВт. 2 порта - 5 комбинаций*	2,1	•			
				2,6	•			•
				3,5	•	•	•	•
				5,3	•	•	•	•
2-3 комнаты	EACO-24 FMI/N3 7кВт**	Порт А 2,1; 2,6; 3,5; 5,3 Порт В 2,1; 2,6; 3,5; 5,3 Порт С 2,1; 2,6; 3,5; 5,3 <b>Любое из устройств или их комбинация. Хотя бы два внутренних блока должны быть подключены</b>	4,2-10,6 кВт. 2 порта - 10 комбинаций* 6,3-14,1 кВт. 3 порта - 19 комбинаций*	2,1	•			
				2,6	•			•
				3,5	•	•	•	•
				5,3	•	•	•	•
2-4 комнаты	EACO-28 FMI/N3 8,2кВт**	Порт А 2,1; 2,6; 3,5; 5,3 Порт В 2,1; 2,6; 3,5; 5,3 Порт С 2,1; 2,6; 3,5; 5,3; Порт D 2,1; 2,6; 3,5; 5,3 <b>Любое из устройств или их комбинация. Хотя бы два внутренних блока должны быть подключены</b>	4,2-10,6 кВт. 2 порта - 10 комбинаций* 6,3-14,1 кВт. 3 порта - 19 комбинаций* 8,4-17,6 кВт. 4 порта - 27 комбинаций*	2,1	•			
				2,6	•			•
				3,5	•	•	•	•
				5,3	•	•	•	•
2-4 комнаты	EACO-36 FMI/N3 0,5кВт**	Порт А 2,6; 3,5; 5,3; 6,2; 7,0 Порт В 2,6; 3,5; 5,3; 6,2; 7,0 Порт С 2,6; 3,5; 5,3; 6,2; 7,0 Порт D 2,6; 3,5; 5,3; 6,2; 7,0 <b>Любое из устройств или их комбинация</b>	2,6-7кВт. 1 порт - 5 комбинаций* 5,2-14кВт. 2 порта - 15 комбинаций* 7,8-15,9кВт. 3 порта - 24 комбинаций* 10,4-15,8кВт. 4 порта - 19 комбинаций*	2,6	•			•
				3,5	•	•	•	•
				5,3	•	•	•	•
				6,2				•
				7,0		•	•	
1-5 комнат	EACO-42 FMI/N3 12,3кВт**	Порт А 2,6; 3,5; 5,3; 6,2; 7,0 Порт В 2,6; 3,5; 5,3; 6,2; 7,0 Порт С 2,6; 3,5; 5,3; 6,2; 7,0 Порт D 2,6; 3,5; 5,3; 6,2; 7,0 Порт E 2,6; 3,5; 5,3; 6,2; 7,0 <b>Любое из устройств или их комбинация</b>	2,6-7кВт. 1порт - 5 комбинаций* 5,2-14кВт. 2порта - 15 комбинаций* 7,8-18,6кВт. 3порта - 31 комбинация* 10,4-18,6кВт. 4порта - 28 комбинаций* 13-19,3кВт. 5портов - 11 комбинаций*	2,6	•			•
				3,5	•	•	•	•
				5,3	•	•	•	•
				6,2				•
				7,0		•	•	

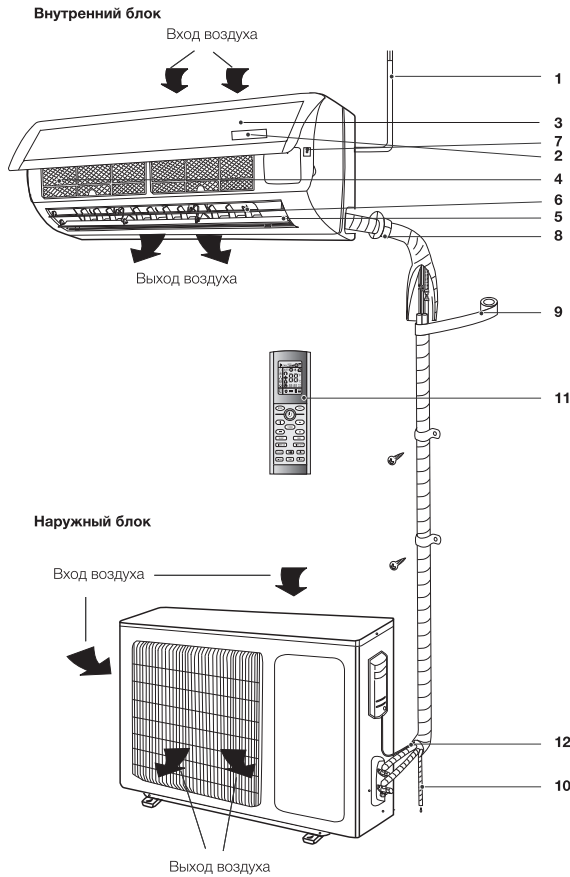
Управление кондиционером осуществляется с пульта дистанционного управления или с панели управления и индикации внутреннего блока.

\* Убедитесь, что комбинация внутренних блоков не выходит за пределы диапазона производительности.

\*\* Среднерасчётная мощность.

## 6 electrolux

### а) Устройство и составные части внутренних блоков настенного типа Super Match для моделей EACS-07HC FMI/N3, EACS-09HC FMI/N3, EACS-12HC FMI/N3, EACS-18HC FMI/N3



- 1 Шнур питания.
- 2 Дисплей.
- 3 Передняя панель.
- 4 Воздушный фильтр-сетка.
- 5 Горизонтальные жалюзи.
- 6 Вертикальные жалюзи.
- 7 Кнопка аварийного запуска.
- 8 Трубопроводы хладагента и электрические соединительные провода\*.
- 9 Изоляция.
- 10 Дренажная трасса.
- 11 Пульт дистанционного управления.
- 12 Соединительная трасса.

#### Примечание:

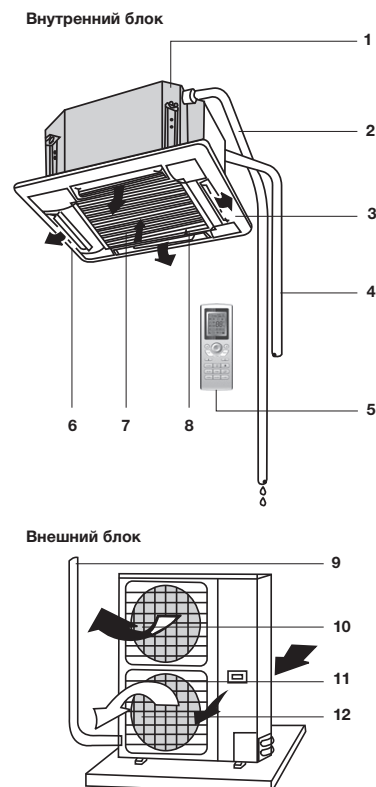
Рисунки, приведенные в данной инструкции, основаны на внешнем виде стандартной модели. Следовательно, форма может отличаться от формы того кондиционера, который Вы выбрали.

\* Не поставляется в базовом комплекте.

### б) Устройство и составные части внутренних блоков напольно-потолочного типа Super Match для моделей EACU-12 FMI/N3, EACU-18 FMI/N3, EACU-24 FMI/N3



### в) Устройство и составные части внутренних блоков кассетного типа Super Match для моделей EACC-12 FMI/N3, EACC-18 FMI/N3, EACC-24 FMI/N3



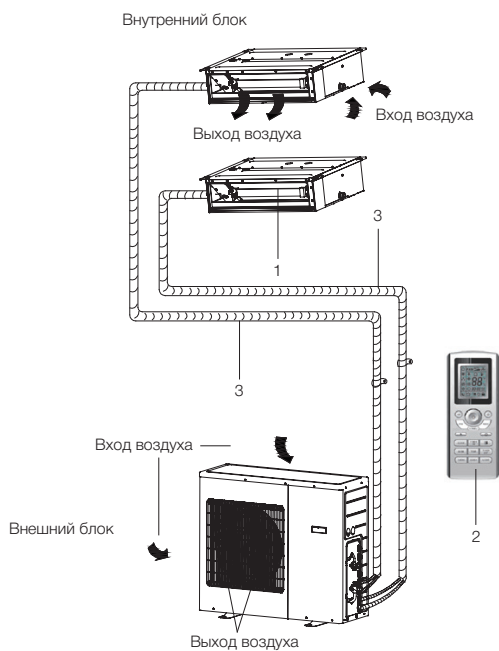
### Внутренний блок

- 1 Встроенное дренажное устройство.
- 2 Дренажная труба.
- 3 Направляющая заслонка.
- 4 Трубопроводы хладагента и электрические соединительные провода\*.
- 5 Пульт дистанционного управления.
- 6 Выход воздуха.
- 7 Встроенный воздушный фильтр.
- 8 Воздухозаборная решетка.

### Наружный блок

- 9 Трубопровод хладагента.
- 10 Выход воздуха.
- 11 Выход воздуха.
- 12 Выход воздуха.

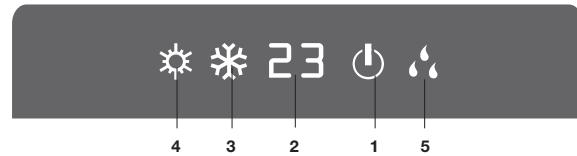
### d) Устройство и составные части внутренних блоков канального типа Super Match для моделей EACD-09 FMI/N3, EACD-12 FMI/N3, EACD-18 FMI/N3, EACD-21 FMI/N3



- 1 Электрический нагреватель.
- 2 Пульт дистанционного управления.
- 3 Трубопроводы хладагента и электрические соединительные провода\*.

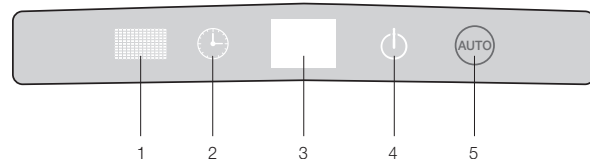
### Панель индикации на внутреннем блоке

#### a) Панель индикации на внутреннем блоке настенного типа Super Match для моделей EACS-07HC FMI/N3, EACS-09HC FMI/N3, EACS-12HC FMI/N3, EACS-18HC FMI/N3



- 1 Индикатор режима работы. Он горит, если кондиционер работает. Мигает в случае размораживания внешнего блока.
- 2 Индикатор отображения температуры. На нем отображается заданная температура.
- 3 Индикатор режима COOL (ОХЛАЖДЕНИЕ). Загорается, когда кондиционер переходит в режим охлаждения.
- 4 Индикатор режима HEAT (НАГРЕВ). Загорается, когда кондиционер переходит в режим обогрева.
- 5 Индикатор режима DRY (ОСУШЕНИЕ). Загорается, когда кондиционер переходит в режим осушения.

#### b) Панель индикации на внутреннем блоке кассетного типа Super Match для моделей EACC-12 FMI/N3, EACC-18 FMI/N3, EACC-24 FMI/N3

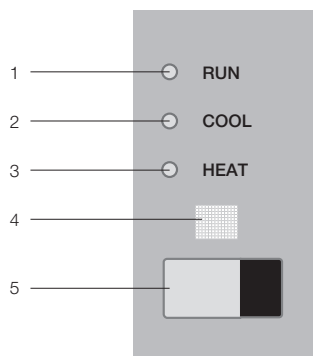


- 1 ИК-приемник.
- 2 Индикатор работы таймера.
- 3 Индикатор самодиагностики. Показывает код ошибки при срабатывании системы защиты кондиционера.
- 4 Индикатор работы POWER горит при вкл/выкл системы питания; гаснет или мигает при срабатывании защитной системы.
- 5 Индикатор работы в режиме AUTO.

#### c) Панель индикации на внутреннем блоке напольно-потолочного типа Super Match для моделей EACU-12 FMI/N3, EACU-18 FMI/N3, EACU-24 FMI/N3

\* Не поставляется в базовом комплекте.

## 8 electrolux



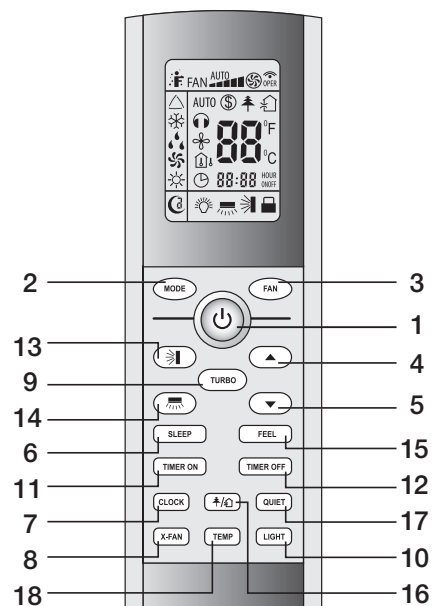
- 1 Индикатор работы POWER (RUN) горит при вкл/выкл системы питания; гаснет или мигает при срабатывании защитной системы.
- 2 Индикатор работы в режиме ОХЛАЖДЕНИЯ COOL – горит при работе в режиме охлаждения COOL.
- 3 Индикатор работы в режиме ОБОГРЕВА HEAT – горит при работе в режиме нагрева HEAT.
- 4 ИК-приемник.
- 5 Индикатор самодиагностики. Показывает код ошибки при срабатывании системы защиты кондиционера.

### Пульт дистанционного управления

#### Правила пользования пультом дистанционного управления

- Убедитесь в отсутствии преград для сигнала дистанционного управления.
- Сигнал дистанционного управления может приниматься на расстоянии до 10 м.
- Не роняйте и не бросайте пульт дистанционного управления.
- Не располагайте пульт дистанционного управления в местах прямого попадания солнечных лучей.
- Пульт дистанционного управления должен находиться на расстоянии не менее 1 м от аудио и телеаппаратуры.
- Нажатие неупомянутых кнопок не влияет на работу блока в нормальном режиме.

#### а) Описание кнопок пульта дистанционного управления для внутренних блоков настенного типа Super Match для моделей EACS-07HC FMI/N3, EACS-09HC FMI/N3, EACS-12HC FMI/N3, EACS-18HC FMI/N3



- 1 КНОПКА ON/OFF – Включение/выключение.
- 2 КНОПКА MODE – Выбор режима работы.
- 3 КНОПКА FAN – Скорость вращения вентилятора.
- 4 КНОПКА ▲ – Кнопка увеличения температуры.
- 5 КНОПКА ▼ – Кнопка уменьшения температуры.
- 6 КНОПКА SLEEP – Ночной режим.
- 7 КНОПКА CLOCK – Часы.
- 8 КНОПКА X-FAN – Функция продувки испарителя.
- 9 КНОПКА TURBO – Режим Турбо.
- 10 КНОПКА LIGHT – Подсветка дисплея на внутреннем блоке.
- 11 КНОПКА TIMER ON – Включение таймера.
- 12 КНОПКА TIMER OFF – Отключение таймера.
- 13 КНОПКА – Выбор положения вертикальных жалюзи.
- 14 КНОПКА – Выбор положения горизонтальных жалюзи\*.
- 15 КНОПКА I FEEL – Функция I FEEL.
- 16 КНОПКА HEALTH/AIR – Включение режимов ионизации и «приток свежего воздуха»\*.
- 17 КНОПКА QUIET – Тихий режим\*.
- 18 КНОПКА TEMP – Установка температуры\*.

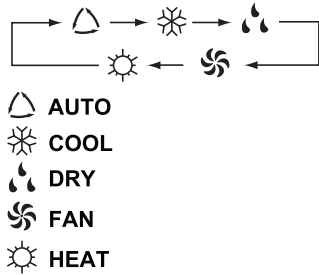
- 1 ON/OFF (ВКЛЮЧЕНИЕ/ВЫКЛЮЧЕНИЕ)  
Нажмите кнопку ON/OFF. Когда прибор получит сигнал, то на дисплее внутреннего блока загорится индикатор режима работы . При нажатии кнопки второй раз, прибор будет выключен. Включая или выключая прибор, функция TIMER и функция SLEEP будут отключены, но предварительные настройки сохраняются.

\* – Данные функции отсутствуют в моделях серий EACS-07HC FMI/N3, EACS-09HC FMI/N3, EACS-12HC FMI/N3, EACS-18HC FMI/N3.



**2 MODE (РЕЖИМ РАБОТЫ)**

Нажатием кнопки выбирается режим работы в следующей последовательности: AUTO (АВТОМАТИЧЕСКИЙ), COOL (ОХЛАЖДЕНИЕ), DRY (ОСУШЕНИЕ), HEAT (НАГРЕВ), FAN (ВЕНТИЛЯТОР). На дисплее пульта высвечиваются соответствующие знаки индикации режимов:



При включении прибор по умолчанию установлен на AUTO (АВТОМАТИЧЕСКИЙ РЕЖИМ РАБОТЫ). В режиме AUTO температура на дисплее не отобразится, в режиме HEAT (ОБОГРЕВ) первоначально установится температура 28°C, во всех остальных режимах первоначально установится 25°C.

**Примечание:**

*О РЕЖИМЕ AUTO (АВТОМАТИЧЕСКИЙ РЕЖИМ РАБОТЫ)  
 Когда выбран режим AUTO (АВТОМАТИЧЕСКИЙ РЕЖИМ РАБОТЫ), установленная температура отображаться на LCD-дисплее не будет, кондиционер в зависимости от температуры воздуха в помещении автоматически начинает работать в режиме охлаждения или нагрева, создавая комфортные условия для пользователя.*

**3 FAN (ВЫБОР СКОРОСТИ ВРАЩЕНИЯ ВЕНТИЛЯТОРА)**

Нажатием кнопки FAN скорость вентилятора меняется в следующей последовательности:  
 Auto – Низкая – Средняя – Высокая  
 На дисплее высвечивается соответствующая индикация скорости вентилятора:  
 Auto; “▲” – Низкая;  
 “▲▲” – Средняя; “▲▲▲” – Высокая  
 В режиме Auto скорости вентилятора задается автоматически в зависимости от разницы заданной температуры и температуры окружающего воздуха.  
 В режиме X\_FAN (функция продувки испарителя) вентилятор автоматически вращается на низкой скорости.

**4 КНОПКА НАСТРОЙКИ КОМНАТНОЙ ТЕМПЕРАТУРЫ ▲**

Используется для увеличения температуры, значений таймера. Для того, чтобы увеличить температуру, нажмите кнопку ▲. Непрерывное нажатие и удержание кнопки ▲ более 2 секунд соответственно будет быстро увеличивать температуру до того момента, пока кнопка не будет отжата. В режиме AUTO функция регулировки температуры отсутствует. Диапазон регулировки температур: 16–30°C или 61–86°F.

**5 КНОПКА НАСТРОЙКИ КОМНАТНОЙ ТЕМПЕРАТУРЫ ▼**

Используется для уменьшения температуры, значений таймера. Непрерывное нажатие и удержание кнопки ▼ более 2 секунд соответственно будет быстро понижать температуру до того момента, пока кнопка не будет отжата. В режиме AUTO функция регулировки температуры отсутствует.

**6 SLEEP (НОЧНОЙ РЕЖИМ)**

Используется для установки или отмены НОЧНОГО РЕЖИМА. После включения прибора функцию установки ночного режима нужно активировать. После выключения прибора все существующие настройки функции НОЧНОГО РЕЖИМА будут отменены. При установке функции НОЧНОГО РЕЖИМА на дисплее пульта высвечивается значок ☾. В этом режиме может быть применена функция TIMER. В режиме AUTO и FAN данная функция недоступна.

**7 CLOCK (ЧАСЫ)**

Нажатием кнопки CLOCK (ЧАСЫ) можно выставить время часов, значок ⌚ начнет мигать на дисплее. На момент мигания знака ⌚ в течение 5 секунд можно выставить время, нажимая кнопку ▲ или кнопку ▼, непрерывным нажатием и удержанием кнопки ▼ более 2 секунд значение времени будет изменяться каждые 0,5 сек на 1 значение. После того, как значок CLOCK (ЧАСЫ) перестанет мигать и на дисплее появится постоянно горящий значок ⌚ – значит время выставлено. После установки времени нажмите кнопку CLOCK повторно для подтверждения. После отключения прибора из сети часы необходимо выставить заново. Знак индикации ⌚ высвечивается на дисплее после подачи электропитания. В зоне индикации часов высвечивается текущее время либо значение времени таймера в зависимости от установок.

**8 X-FAN (Функция продувки испарителя)**

Нажатием кнопки X-FAN можно включить и выключить функцию продувки испари-

## 10 electrolux

теля. Нажатием кнопки в режимах COOL (ОХЛАЖДЕНИЕ) или DRY (ОСУШЕНИЕ) функция включается или выключается, при этом на дисплее высвечивается знак ☼. При повторном нажатии кнопки функция выключается и знак ☼ гаснет.

После включения прибора, по умолчанию, функция X-FAN автоматически отключается. При включении/выключении прибора с помощью кнопки ON/OFF, либо включая режимы COOL (ОХЛАЖДЕНИЕ) и DRY (ОСУШЕНИЕ) первоначальные установки для функции X-FAN сохраняются. После выключения прибора из сети функцию X-FAN необходимо подключить заново. В режиме AUTO, FAN и HEAT функция X-FAN не активна.

### Примечание:

*О ФУНКЦИИ X-FAN.*

*Функция X-FAN необходима для удаления влаги с поверхности испарителя и внутренних полостей блока. Удаление влаги предотвращает появление и рост бактерий и образования плесени внутри блока. При включенной функции X-FAN после выключения кнопкой ON/OFF из режима COOL или DRY вентилятор внутреннего блока вращается на низкой скорости в течение 10 мин. Работу вентилятора в режиме X-FAN можно принудительно остановить нажатием кнопки X-FAN.*

*Если функция отключена, то после выключения кнопкой ON/OFF из режима COOL или DRY вентилятор внутреннего блока работать не будет.*

### 9 TURBO (ТУРБО-РЕЖИМ)

В режиме COOL (ОХЛАЖДЕНИЕ) и HEAT (ОБОГРЕВ) нажатием кнопки TURBO можно включить/выключить функцию ТУРБО-РЕЖИМ. После включения на дисплее появится значок ⚡. При переключении режимов либо при увеличении/уменьшении скорости вращения вентилятора, функция ТУРБО-РЕЖИМ автоматически отключается.

### Примечание:

*О РЕЖИМЕ TURBO*

*После запуска данной функции вентилятор начнет вращаться на максимальной скорости для того, чтобы обогреть или охладить помещение таким образом, чтобы температура в помещении как можно скорее достигла ранее установленной температуры.*

### 10 LIGHT (ПОДСВЕТКА ДИСПЛЕЯ НА ВНУТРЕННЕМ БЛОКЕ)

Нажатием кнопки LIGHT можно включить/выключить функцию ПОДСВЕТКИ ДИСПЛЕЯ на внутреннем блоке.

После выключения прибора из сети функцию LIGHT необходимо подключить заново.

### 11 TIMER ON (ВКЛЮЧЕНИЕ ТАЙМЕРА)

Нажатием кнопки TIMER ON (ВКЛЮЧЕНИЕ ТАЙМЕРА) устанавливается функция включения кондиционера по таймеру. Значок <sup>HOURL</sup>ON появится на дисплее и замигает, в этот момент появятся мигающие часы с помощью которых можно установить время таймера. В течение 5 секунд, пока часы на дисплее будут мигать, нажимая кнопку ▲ или ▼, время можно увеличивать или уменьшать на 1 минуту. Удерживая кнопку ▲ или ▼ более 2 секунд, время можно увеличить или уменьшить на 10 минут. После того, как время на часах установлено, на дисплее появится значок <sup>HOURL</sup>ON и на часах отобразится текущее время. Нажмите кнопку TIMER ON чтобы сохранить время таймера. Теперь время установлено. Повторное нажатие кнопки TIMER ON отменит функцию таймера. Значок <sup>HOURL</sup>ON на дисплее исчезнет. Теперь таймер отключен. Перед тем, как выставить таймер, на часах необходимо установить действующее время.


### 12 TIMER OFF (ВЫКЛЮЧЕНИЕ ТАЙМЕРА)

Нажатием кнопки TIMER OFF (ВЫКЛЮЧЕНИЕ ТАЙМЕРА) можно отключить таймер. Таймер можно отключить пока на дисплее мигает значок <sup>HOURL</sup>OFF. Метод отключения таймера аналогичен методу установки функции TIMER ON (ВКЛЮЧЕНИЕ ТАЙМЕРА).

### 13 SWING UP AND DOWN (ПОЛОЖЕНИЕ ЖАЛЮЗИ)

Нажатием кнопки SWING UP AND DOWN можно регулировать положения вертикальных жалюзи внутреннего блока под необходимым Вам углом. Выбор положения вертикальных жалюзи осуществляется в следующей последовательности:



Режим качания включает в себя весь угол обдува. Ниже показаны 3 основных стандартных положения жалюзи внутреннего блока. Если нажать на кнопку  и удерживать в течение 2 сек жалюзи начнут качаться, затем, если кнопку отжать, положение жалюзи зафиксируется в выбранном положении.



Также, в режиме покачивания, нажатием кнопки более 2 сек фиксируется необходимый угол поворота жалюзи. Данное положение будет сохранено до следующей регулировки.

**14** Горизонтальные жалюзи можно отрегулировать только вручную.

**15** КНОПКА I FEEL

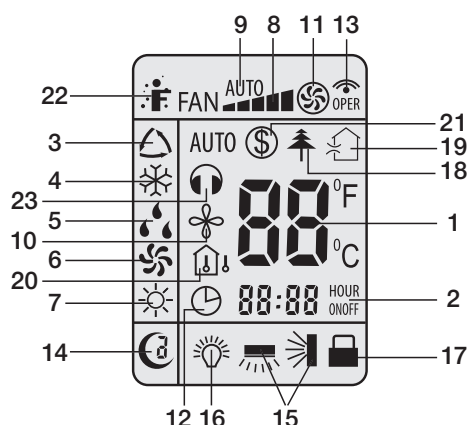
Нажатием кнопки I FEEL включается функция I FEEL.

При включении данной функции значение заданной температуры окружающего воздуха будет определяться местоположением дистанционного ИК-пульта.

Каждые 10 мин. с пульта на внутренний блок посылается сигнал подтверждения.

В случае если сигнал не будет получен, кондиционер начинает работать в соответствии с датчиком температуры, установленным во внутреннем блоке.

Панель индикации

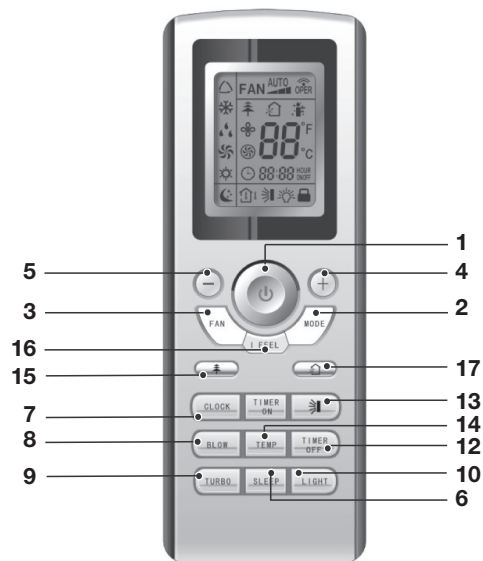


- 1** Заданная температура.
- 2** Индикация часов и таймера.
- 3** AUTO (выбор АВТОМАТИЧЕСКОГО РЕЖИМА работы).
- 4** COOL (ОХЛАЖДЕНИЕ).
- 5** DRY (ОСУШЕНИЕ).
- 6** FAN (ВЕНТИЛЯТОР).
- 7** HEAT (НАГРЕВ).
- 8** Скорость вращения вентилятора.
- 9** AUTO FAN – автоматический режим работы вентилятора.
- 10** Режим X-FAN (Функция продувки испарителя).

- 11** Режим TURBO.
- 12** Индикатор CLOCK (ЧАСЫ).
- 13** Прием сигнала.
- 14** Ночный режим SLEEP.
- 15** Положение горизонтальных/вертикальных жалюзи.
- 16** LIGHT.
- 17** Блокировка кнопок.
- 18** Режим HEALTH. Ионизация\*.
- 19** Приток свежего воздуха.\*
- 20** Температура снаружи/внутри\*.
- 21** Режим экономии\*.
- 22** Функция I FEEL.
- 23** Тихий режим\*.

**b) Описание кнопок пульта дистанционного управления для внутренних блоков напольно-потолочного типа:**


**EACU-12 FMI/N3, EACU-18 FMI/N3, EACU-24 FMI/N3; кассетного типа: EACC-12 FMI/N3, EACC-18 FMI/N3, EACC-24 FMI/N3 и канального типа: EACD-09 FMI/N3, EACD-12 FMI/N3, EACD-18 FMI/N3, EACD-21 FMI/N3 Super Match.**




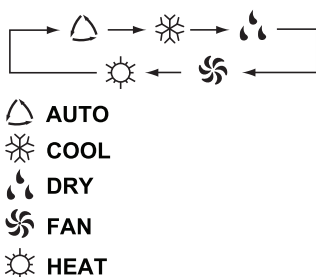
- 1** КНОПКА ON/OFF  
Включение/выключение.
- 2** КНОПКА MODE  
Выбор режима работы.
- 3** КНОПКА FAN  
Скорость вращения вентилятора.
- 4** КНОПКА +  
Кнопка увеличения температуры.
- 5** КНОПКА –  
Кнопка уменьшения температуры.
- 6** КНОПКА SLEEP  
Ночной режим.
- 7** КНОПКА CLOCK  
Часы.

\* – Данные функции отсутствуют в моделях серий EACS-07HC FMI/N3, EACS-09HC FMI/N3, EACS-12HC FMI/N3, EACS-18HC FMI/N3.

## 12 electrolux

- 8 КНОПКА BLOW  
Самоочистка (удаление конденсата).
- 9 КНОПКА TURBO  
Режим Турбо.
- 10 КНОПКА LIGHT  
Подсветка дисплея на внутреннем блоке.
- 11 КНОПКА TIMER ON  
Включение таймера.
- 12 КНОПКА TIMER OFF  
Отключение таймера.
- 13 КНОПКА   
Выбор положения горизонтальных жалюзи.
- 14 КНОПКА TEMP  
Установка температуры
- 15 HEALTH\*  
Режим ионизации\*
- 16 I FEEL  
Функция I FEEL
- 17 КНОПКА AIR\*\*  
Приток свежего воздуха

- 1 ON/OFF (ВКЛЮЧЕНИЕ/ВЫКЛЮЧЕНИЕ)  
Нажмите кнопку ON/OFF. Когда прибор получит сигнал, то на дисплее внутреннего блока загорится индикатор режима работы . При нажатии кнопки повторный раз, прибор будет выключен. Включая или выключая прибор, функция TIMER и функция SLEEP будут отключены, но предварительные настройки сохраняются.
- 2 MODE (РЕЖИМ РАБОТЫ)  
Нажатием кнопки выбирается режим работы в следующей последовательности: AUTO (АВТОМАТИЧЕСКИЙ), COOL (ОХЛАЖДЕНИЕ), DRY (ОСУШЕНИЕ), HEAT (НАГРЕВ), FAN (ВЕНТИЛЯТОР). На дисплее пульта высвечиваются соответствующие знаки индикации режимов:






При включении прибор по умолчанию установлен на AUTO (АВТОМАТИЧЕСКИЙ РЕЖИМ РАБОТЫ). В режиме AUTO температура на дисплее не отобразится, в режиме HEAT (ОБОГРЕВ) первоначально

установится температура 28°C, во всех остальных режимах первоначально установится 25°C.

### Примечание:

О РЕЖИМЕ AUTO (АВТОМАТИЧЕСКИЙ РЕЖИМ РАБОТЫ)  
Когда выбран режим AUTO (АВТОМАТИЧЕСКИЙ РЕЖИМ РАБОТЫ), кондиционер в зависимости от температуры воздуха в помещении автоматически начинает работать в режиме охлаждения или нагрева, создавая комфортные условия для пользователя.

- 3 FAN (ВЫБОР СКОРОСТИ ВРАЩЕНИЯ ВЕНТИЛЯТОРА)  
Нажатием кнопки FAN скорость вентилятора меняется в следующей последовательности: Auto – Низкая – Средняя – Высокая  
На дисплее высвечивается соответствующая индикация скорости вентилятора: Auto; “  ” – Низкая; “  ” – Средняя; “  ” – Высокая

В режиме AUTO FAN скорость вентилятора задается автоматически в зависимости от разницы заданной температуры и температуры окружающего воздуха.

В режиме BLOW (САМООЧИСТКА) вентилятор автоматически вращается на низкой скорости.


- 4 КНОПКА НАСТРОЙКИ КОМНАТНОЙ ТЕМПЕРАТУРЫ +  
Используется для увеличения температуры, значений таймера. Для того, чтобы увеличить температуру, нажмите кнопку +. Непрерывное нажатие и удержание кнопки + более 2 секунд соответственно будет быстро увеличивать температуру до того момента, пока кнопка не будет отжата. В режиме AUTO функция регулировки температуры отсутствует. Диапазон регулировки температур: 16–30°C или 61–86°F.

- 5 КНОПКА НАСТРОЙКИ КОМНАТНОЙ ТЕМПЕРАТУРЫ –  
Используется для уменьшения температуры, значений таймера. Непрерывное нажатие и удержание кнопки – более 2 секунд соответственно будет быстро понижать температуру до того момента, пока кнопка не будет отжата. В режиме AUTO функция регулировки температуры отсутствует.





- 6 SLEEP (НОЧНОЙ РЕЖИМ)  
Используется для установки или отмены НОЧНОГО РЕЖИМА. После включения прибора функцию установки ночного режима нужно активировать. После выключения прибора все существующие настройки

\* Функция отсутствует во всех модификациях серии кондиционеров Super Match.


\*\* Функция имеется не во всех модификациях данной серии кондиционеров.

функции НОЧНОГО РЕЖИМА будут отменены. После установки функции НОЧНОГО РЕЖИМА на дисплее пульта высвечивается значок . В этом режиме может быть применена функция TIMER. В режиме AUTO и FAN данная функция недоступна.

#### 7 CLOCK (ЧАСЫ)

Нажатием кнопки CLOCK (ЧАСЫ) можно выставить время часов, значок  начнет мигать на дисплее. На момент мигания знака  в течение 5 секунд можно выставить время, нажимая кнопку + или кнопку –, непрерывным нажатием и удержанием кнопки – более 2 секунд значение времени будет изменяться каждые 0,5 сек на 1 значение. После того, как значок CLOCK (ЧАСЫ) перестанет мигать и на дисплее появится постоянно горящий значок  – значит время выставлено. После установки времени нажмите кнопку CLOCK повторно для подтверждения. После отключения прибора из сети часы необходимо выставить заново. Знак индикации  высвечивается на дисплее после подачи электропитания. В зоне индикации часов высвечивается текущее время либо значение времени таймера в зависимости от установок.

#### 8 BLOW (САМООЧИСТКА или УДАЛЕНИЕ КОНДЕНСАТА)

Нажатием кнопки BLOW можно включить и выключить функцию самоочистки. Нажатием кнопки BLOW в режимах COOL (ОХЛАЖДЕНИЕ) или DRY (ОСУШЕНИЕ) включается или выключается функция самоочистки, при этом на дисплее высвечивается знак . При повторном нажатии кнопки функция выключается и знак  гаснет. После включения прибора, по умолчанию, функция BLOW автоматически отключается. При выключении/выключении прибора с помощью кнопки ON/OFF, либо включая режимы COOL (ОХЛАЖДЕНИЕ) и DRY (ОСУШЕНИЕ) первоначальные установки для функции BLOW сохраняются. После выключение прибора из сети функцию BLOW необходимо подключить заново. В режиме AUTO, FAN и HEAT функция BLOW не активна.

#### Примечание:

*О ФУНКЦИИ BLOW.*

*Функция BLOW (САМООЧИСТКА) необходима для удаления влаги с поверхности испарителя и внутренних полостей блока. Удаление влаги предотвращает появление и рост бактерий и образования плесени внутри блока. При включенной функции самоочистки после выключения кнопкой ON/OFF из режима COOL или DRY вентилятор внутреннего блока вращается*

*на низкой скорости в течение 10 мин. Работу вентилятора в режиме "BLOW" можно принудительно остановить нажатием кнопки BLOW. Если функция отключена, то после выключения кнопкой ON/OFF из режима COOL или DRY вентилятор внутреннего блока работать не будет.*

#### 9 TURBO (ТУРБО-РЕЖИМ)

В режиме COOL (ОХЛАЖДЕНИЕ) и HEAT (ОБОГРЕВ) нажатием кнопки TURBO можно включить/выключить функцию ТУРБО-РЕЖИМ. После включения на дисплее появится значок . При переключении режимов либо при увеличении/уменьшении скорости вращения вентилятора, функция ТУРБО-РЕЖИМ автоматически отключается.

#### Примечание:



*О РЕЖИМЕ TURBO*

*После запуска данной функции вентилятор начнет вращаться на максимальной скорости для того, чтобы обогреть или охладить помещение таким образом, чтобы температура в помещении как можно скорее достигла ранее установленной температуры.*

#### 10 LIGHT (ПОДСВЕТКА ДИСПЛЕЯ НА ВНУТРЕННЕМ БЛОКЕ)


Нажатием кнопки LIGHT можно включить/выключить функцию ПОДСВЕТКИ ДИСПЛЕЯ на внутреннем блоке. После выключения прибора из сети функцию LIGHT необходимо подключить заново.

#### 11 TIMER ON (ВКЛЮЧЕНИЕ ТАЙМЕРА)

Нажатием кнопки TIMER ON (ВКЛЮЧЕНИЕ ТАЙМЕРА) устанавливается функция включения кондиционера по таймеру. Значок  появится на дисплее и мигает, в этот момент появятся мигающие часы с помощью которых можно установить время таймера. В течение 5 секунд, пока часы на дисплее будут мигать, нажимая кнопку + или –, время можно увеличивать или уменьшать на 1 минуту. Удерживая кнопку + или – более 2 секунд, время можно увеличить или уменьшить на 10 минут. После того, как время на часах установлено, на дисплее появится значок  и на часах отобразится текущее время. Нажмите кнопку TIMER ON чтобы сохранить время таймера. Теперь время установлено. Повторное нажатие кнопки TIMER ON отменит функцию таймера. Значок  на дисплее исчезнет. Теперь таймер отключен. Перед тем, как выставить таймер, на часах необходимо установить действующее время.


## 14 electrolux

### 12 TIMER OFF (ВЫКЛЮЧЕНИЕ ТАЙМЕРА)

Нажатием кнопки TIMER OFF (ВЫКЛЮЧЕНИЕ ТАЙМЕРА) можно отключить таймер. Таймер можно отключить пока на дисплее мигает значок . Метод отключения таймера аналогичен методу установки функции TIMER ON (ВКЛЮЧЕНИЕ ТАЙМЕРА).

### 13 SWING UP AND DOWN (ПОЛОЖЕНИЕ ЖАЛЮЗИ)

Нажатием кнопки SWING UP AND DOWN можно регулировать положения вертикальных жалюзи внутреннего блока под необходимым Вам углом. Выбор положения вертикальных жалюзи осуществляется в следующей последовательности:

Режим качания включает в себя весь угол обдува. Ниже показаны 3 основных стандартных положения жалюзи внутреннего блока. Если нажать на кнопку  и удерживать в течение 2 сек жалюзи начнут качаться, затем, если кнопку отжать, положение жалюзи зафиксируется в выбранном положении.



Также, в режиме покачивания, нажатием кнопки более 2 сек фиксируется необходимый угол поворота жалюзи. Данное положение будет сохранено до следующей регулировки.



### 14 КНОПКА TEMP (ТЕМПЕРАТУРА)


Нажатием кнопки TEMP (ТЕМПЕРАТУРА) можно выбрать следующие функции:

- 1) Установка необходимой температуры воздуха внутри помещения.
- 2) Отображение текущей температуры внутри помещения.
- 3) Отображение текущей температуры снаружи помещения.

Если кнопка не нажата, то значение температуры на дисплее не высвечивается.

Установка значения текущей температуры производится кнопками "+", "-".

### 15 КНОПКА HEALTH (ИОНИЗАЦИЯ)\*

Нажатием кнопки HEALTH включается/выключается функция ИОНИЗАЦИЯ. На дисплее высвечивается знак .

### 17 КНОПКА I FEEL

Нажатием кнопки I FEEL включается функция I FEEL.

\* Функция отсутствует во всех модификациях серии кондиционеров Super Match.


\*\* Функция имеется не во всех модификациях данной серии кондиционеров.

При включении данной функции значение заданной температуры окружающего воздуха будет определяться местоположением дистанционного ИК-пульта.

Каждые 10 мин. с пульта на внутренний блок посылается сигнал подтверждения. В случае если сигнал не будет получен, кондиционер начинает работать в соответствии с датчиком температуры, установленным во внутреннем блоке.

### 18 КНОПКА AIR\*\*

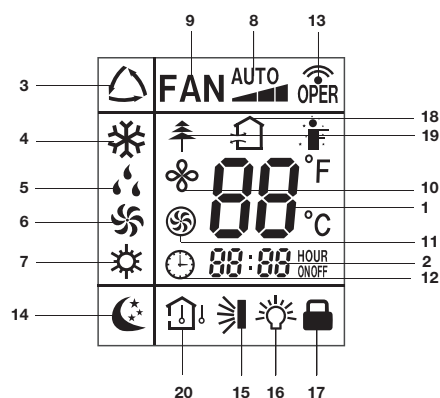
При нажатии кнопки включается приток свежего воздуха

На дисплее пульта высвечивается индикация .

### Примечание:

*Горизонтальные жалюзи можно отрегулировать вручную.*

## Панель индикации



- 1 Заданная температура.
- 2 Индикация часов и таймера.
- 3 AUTO (выбор АВТОМАТИЧЕСКОГО РЕЖИМА работы).
- 4 COOL (ОХЛАЖДЕНИЕ).
- 5 DRY (ОСУШЕНИЕ).
- 6 FAN (ВЕНТИЛЯТОР).
- 7 HEAT (НАГРЕВ).
- 8 Скорость вращения вентилятора.
- 9 AUTO FAN – автоматический режим работы вентилятора.
- 10 Режим BLOW (САМООЧИСТКА или УДАЛЕНИЕ КОНДЕНСАТА).
- 11 Режим TURBO.
- 12 Индикатор CLOCK (ЧАСЫ).
- 13 Прием сигнала.
- 14 Ночный режим SLEEP.
- 15 Режим SWING UP AND DOWN (ПОЛОЖЕНИЕ ЖАЛЮЗИ).
- 16 LIGHT.
- 17 Блокировка кнопок.
- 18 Приток свежего воздуха.

- 19 Режим HEALTH. Ионизация.
- 20 Температура снаружи/внутри.

**Примечание:**

*Не используйте новый элемент питания вместе со старым, а также не применяйте батарейки различных типов.  
Если пульт не используется в течение длительного времени, извлеките батарейки.  
Использование элементов питания, израсходовавших ресурс, запрещено.  
Не используйте элементы питания выработавшие свой ресурс.*

**Управление кондиционером**

**Работа в режиме ОХЛАЖДЕНИЕ (❄)**

Микрокомпьютер осуществляет управление охлаждением в зависимости от разницы между температурой внутри помещения и заданной температурой.

Если температура в помещении выше заданного значения, компрессор работает в режиме ОХЛАЖДЕНИЕ.

Если температура в помещении ниже заданного значения, компрессор останавливается и работает только вентилятор внутреннего блока.

- 1 Вставьте вилку в розетку, нажмите кнопку ON/OFF, кондиционер включится.
- 2 Нажимая кнопку MODE (РЕЖИМ), установите режим работы ОХЛАЖДЕНИЕ
- 3 Нажмите кнопку SWING (КАЧАНИЕ), жалюзиная заслонка начнет автоматически качаться; при повторном нажатии кнопки заслонка останавливается.
- 4 Нажимая кнопку FAN (ВЕНТИЛЯТОР), установите скорость вращения вентилятора.
- 5 Нажимая кнопку TEMP (ТЕМПЕРАТУРА), установите требуемое значение температуры.

**Работа в режиме НАГРЕВ (☀)**

Если температура в помещении ниже заданного значения, компрессор работает в режиме НАГРЕВ.

Если температура в помещении выше заданного значения, компрессор и двигатель внешнего вентилятора останавливаются, работает только двигатель вентилятора внутреннего блока.

- 1 Вставьте вилку в розетку, нажмите кнопку ON/OFF, кондиционер включится.
- 2 Нажимая кнопку MODE (РЕЖИМ), установите режим работы НАГРЕВ
- 3 Нажмите кнопку SWING (КАЧАНИЕ), жалюзиная заслонка начнет автоматически качаться; при повторном нажатии кнопки заслонка останавливается.
- 4 Нажимая кнопку FAN (ВЕНТИЛЯТОР), установите скорость вращения вентилятора.

- 5 Нажимая кнопку TEMP (ТЕМПЕРАТУРА), установите требуемое значение температуры.

**Работа в режиме ОСУШЕНИЕ (☁)**

Если температура в помещении ниже заданного значения более чем на 2°C, компрессор, двигатели наружного и внутреннего блоков останавливаются. Если температура в помещении находится в пределах ± 2°C от заданного значения, кондиционер воздуха работает в режиме осушения. Если температура в помещении выше заданного значения более чем на 2°C, устанавливается режим ОХЛАЖДЕНИЕ.

- 1 Вставьте вилку в розетку, нажмите кнопку ON/OFF, кондиционер включится.
- 2 Нажимая кнопку MODE (РЕЖИМ), установите режим работы ОСУШЕНИЕ
- 3 Нажмите кнопку SWING (КАЧАНИЕ), жалюзиная заслонка начнет автоматически качаться; при повторном нажатии кнопки заслонка останавливается.
- 4 Нажимая кнопку TEMP (ТЕМПЕРАТУРА), установите требуемое значение температуры.

**Работа в режиме ВЕНТИЛЯЦИЯ (🌀)**

- 1 Вставьте вилку в розетку, нажмите кнопку ON/OFF, кондиционер включится.
- 2 Нажимая кнопку MODE (РЕЖИМ), установите режим работы ВЕНТИЛЯЦИЯ
- 3 Нажмите кнопку SWING (КАЧАНИЕ), жалюзиная заслонка начнет автоматически качаться; при повторном нажатии кнопки заслонка останавливается.

**Работа в АВТОМАТИЧЕСКОМ режиме (AUTO)**

В режиме AUTO кондиционер автоматически выбирает режим работы в зависимости от температуры в помещении. Если температура в помещении ниже 20°C кондиционер будет работать в режиме нагрева. При температуре выше 25°C кондиционер включится в режим охлаждения. В диапазоне от 20°C до 25°C кондиционер работает в режиме осушения.

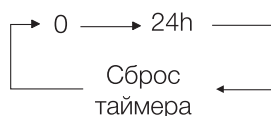
- 1 Вставьте вилку в розетку, нажмите кнопку ON/OFF, кондиционер включится.
- 2 Нажимая кнопку MODE (РЕЖИМ), установите режим работы АВТОМАТИЧЕСКИЙ. В соответствии с температурой в помещении, микрокомпьютер автоматически устанавливает режимы работы охлаждения или нагрев.

**Установки таймера**

- 1 При останове нажмите кнопку TIMER ON (ТАЙМЕР ВКЛ.), установите ВРЕМЯ ВКЛЮЧЕНИЯ кондиционера в диапазоне 0–24 часа для автоматического включения кондиционера.

## 16 electrolux

- Во время работы нажмите кнопку TIMER OFF (ТАЙМЕР ВЫКЛ.), установите ВРЕМЯ ВЫКЛЮЧЕНИЯ в диапазоне 0–24 часа для автоматической остановки кондиционера.




### Работа в режиме (SLEEP) COH (☾)

При установке функции SLEEP (COH) во время работы блока в режиме охлаждения или осушение заданная температура повышается автоматически на 1°C после первого часа и на 2°C после второго часа работы.

При установке функции SLEEP (COH) во время работы блока в режиме нагревания заданная температура понижается на 1°C после первого часа и на 2°C после второго часа работы.

- Вставьте вилку в розетку, нажмите кнопку ON/OFF, кондиционер включится.
- Нажимая кнопку MODE (РЕЖИМ), установите нужный режим работы.
- Нажмите кнопку SWING (КАЧАНИЕ), жалюзийная заслонка начнет автоматически качаться; при повторном нажатии кнопки заслонка останавливается.
- Нажимая кнопку FAN (ВЕНТИЛЯТОР), установите скорость вращения вентилятора.
- Нажимая кнопку TEMP (ТЕМПЕРАТУРА), установите требуемое значение температуры.
- Кнопка SLEEP (COH). Нажмите кнопку для установки режима SLEEP (COH).

### Работа в режиме(TURBO) TURBO

В режиме COOL (ОХЛАЖДЕНИЕ) и HEAT (ОБОГРЕВ) нажатием кнопки TURBO можно включить/выключить функцию TURBO-РЕЖИМ. После включения на дисплее появится значок . При переключении режимов либо при увеличении/уменьшении скорости вращения вентилятора, функция TURBO-РЕЖИМ автоматически отключается.

#### Примечание:

##### О РЕЖИМЕ TURBO

После запуска данной функции вентилятор начнет вращаться на максимальной скорости для того, чтобы обогреть или охладить помещение таким образом, чтобы температура в помещении как можно скорее достигла ранее установленной температуры.

## Уход и техническое обслуживание

Перед началом технического обслуживания отключите кондиционер от сети электропитания.

### Очистка фильтра

- Для очистки фильтра используйте пылесос или промойте фильтр в теплой воде и высушите.



#### Внимание!

При загрязненном фильтре снижается воздухопроизводительность и потребление электроэнергии увеличивается до 6%.

### Очистка блока

- Протрите панель мягкой тряпкой, слегка смоченной водой или моющим средством, после чего высушите панель в месте, где нет прямых солнечных лучей.



#### Внимание!

Не используйте для промывки воду температурой выше 45°, а также растворители (ацетон, бензин и т.п.), т.к. это может привести к деформации панели или ее обесцвечиванию.

### Подготовка к работе

- Не загромождайте отверстия для входа и выхода воздуха внешнего и внутреннего блоков.
- Помещение, в котором установлен внутренний блок, не должно быть задымлено. Обеспечьте свободное вытекание конденсата через дренажную трубку. В вентилятор внутреннего и внешнего блоков не должны попадать никакие предметы.
- Убедитесь в правильности подключения источника питания. Перед пуском блок должен быть проветрен от влаги в течении 2-3х часов.

## Устранение неполадок



#### Внимание!

При обнаружении чего-нибудь необычного, относящегося к устройству (например, запаха гари), немедленно выключите электропитание устройства и обратитесь в центр обслуживания.

Не пытайтесь самостоятельно отремонтировать кондиционер, поскольку ошибки при ремонте могут привести к пожару.



**Перед обращением в сервисный центр проверьте и, при необходимости, исправьте нижеследующие ситуации:**

Из выпускного отверстия выходит туман.

- Туман появляется, когда в помещении высокая влажность. Это нормально. Специфический запах.
- Этот запах может исходить от другого источника, например, мебели, сигарет и т.д., который поглощается устройством и выпускается вместе с воздухом.

Кондиционер не включается при нажатии кнопки on/off на пульте дистанционного управления.

- Штепсель питания вставлен не плотно. Вставьте плотно штепсель питания.
- Возможно, защитное устройство блокирует работу кондиционера. Подождите 3 минуты и попытайтесь снова включить кондиционер.
- Разряжены элементы питания в пульте дистанционного управления. Замените элементы питания в пульте дистанционного управления на новые.
- Блок находится вне досягаемости пульта дистанционного управления. Сигнал дистанционного управления принимается на расстоянии до 10 м.

Система выключается сразу после запуска.

- На входе или выходе воздуха у комнатного или наружного кондиционера находятся посторонние предметы. Удалите их.

Кондиционер недостаточно охлаждает/нагревает.

- На входе или выходе воздуха у комнатного или наружного кондиционера находятся посторонние предметы. Удалите их.
- Неправильная установка температуры. С помощью пульта дистанционного управления выставьте необходимые температуры.
- Низкая скорость вращения вентилятора. Неправильно выбрано направление воздушного потока.
- В помещении открыты двери или окна. Закройте их.
- Прямой солнечный свет. Закройте жалюзи, шторы и т.д.
- В помещении слишком много источников тепла. Выключите при возможности источники тепла.
- Засорился воздушный фильтр. Очистите его.

## Указания по монтажу



### Внимание!

*Установка, монтаж, пуск и наладка должна производиться квалифицированными специалистами, имеющими на то соответствующий сертификат.*

### Требования по размещению блоков кондиционера

- Место размещения блоков должно быть выбрано с учетом требований безопасности раздела 2 настоящей инструкции, свободного доступа при обслуживании и эксплуатации и возможно максимальной длины соединительных трубок.
- Внутренний и внешний блок должны быть расположены таким образом, чтобы обеспечить беспрепятственный приток и отток входящего и выходящего потока воздуха.
- Блоки должны быть установлены с помощью надежных и прочных кронштейнов, рассчитанных на вес блоков с учетом места крепления.
- Место размещения блоков должно быть выбрано таким образом, чтобы обеспечить удобство при монтаже и сервисном обслуживании.
- От внутреннего блока должен быть обеспечен надежный слив конденсата.
- Не допускается установка блоков в местах с содержанием в воздухе горючих и ядовитых веществ, высокой запыленностью и повышенной влажностью.
- Не размещайте блоки в местах, где они будут подвержены прямому попаданию солнечного света или иному источнику тепла.
- Наружный блок должен быть установлен таким образом, чтобы работа компрессора не мешала окружающим.
- Для защиты внешнего блока от дождя, прямого солнечного света и т.п. необходимо предусмотреть навес.
- При установке нескольких наружных блоков в непосредственной близости необходимо учитывать направление выходящих воздушных потоков.

Воздушные потоки не должны быть направлены навстречу друг другу.

**Проверка после установки**

Проверяемые параметры	Возможная неисправность
Надежно ли закреплен блок?	Блок может упасть, вибрировать или издавать шум.
Произведена ли проверка на предмет утечки хладагента?	Утечка хладагента может привести к потере холодопроизводительности.
Достаточная ли теплоизоляция?	Недостаточная теплоизоляция может приводить к конденсации и капанию.
Обеспечивается ли слив конденсата?	Неправильный дренаж может приводить к конденсации и капанию.
Соответствует ли напряжение значению номинального напряжения, обозначенному в паспортной таблице?	Неправильное напряжение может привести к электрической неисправности или повреждению компонентов.
Электропроводка и трубные соединения установлены правильно и надежно?	Возможна электрическая неисправность или повреждение компонентов.
Надежно ли заземлен кондиционер?	В случае ненадежного заземления возможно поражение током.
Кондиционер недостаточно охлаждает/нагревает	На входе или выходе воздуха у комнатного или наружного кондиционера находятся посторонние предметы.
Используется ли силовой провод, установленный спецификацией?	Возможна электрическая неисправность или повреждение компонентов.
Не закрыты ли входное и выходное отверстия воздуха?	Это может сказаться на потере холодопроизводительности.
Соответствуют ли значения длины соединительных трубок количеству заправленного хладагента?	Неточное значение холодопроизводительности.

**Тестирование работы кондиционера**

- Проверьте напряжение электропитания кондиционера.
- Для тестирования необходимо проверить работу кондиционера во всех режимах.
- Проверьте возможность задания параметров работы с дистанционного пульта.
- Для определения производительности необходимо замерить температуру на входе и выходе из внутреннего блока. Разность должна быть не менее 8°C.
- В кондиционере имеется функция RESTART, т.е. после отключения электропитания и возобновления кондиционер автоматически начинается работу в том же режиме и с теми же параметрами.

**Индикация неисправностей**

- E1 – Сработала защита по высокому давлению компрессора.
- E2 – Сработала защита от обмерзания теплообменника внутреннего блока.
- E3 – Сработала защита по низкому давлению компрессора.
- E4 – Сработала защита по высокой температуре на трубке нагнетания.
- E5 – Сработала защита по низкому напряжению.

## Поиск неисправностей и методы их устранения

Неисправность	Методы устранения
Кондиционер не работает.	Проверьте подключение к электросети. Проверьте установку таймера на пульте ДУ.
Кондиционер работает, но не охлаждает.	Проверьте установку температуры на пульте ДУ. Проверьте выбранный режим работы. Почистите фильтры. Проверьте не открыта ли дверь или окно. Проверьте режим работы вентилятора.
Кондиционер не реагирует на сигналы с пульта ДУ.	Проверьте состояние батарей в пульте ДУ, при необходимости замените. Проверьте правильность установки батарей.

**В случае любых неисправностей, которые невозможно устранить самостоятельно, необходимо обратиться в сервисный центр или к торговому представителю в вашем регионе.**

## Технические характеристики

### Внутренние блоки настенного типа Super Match

Модель	EACS-07HC FMI/N3	EACS-09HC FMI/N3	EACS-12HC FMI/N3	EACS-18HC FMI/N3
Тип кондиционера	настенная сплит-система	настенная сплит-система	настенная сплит-система	настенная сплит-система
Тип фреона	R410	R410	R410	R410
Средняя площадь помещения, м <sup>2</sup>	19	24	33	49
Производительность (охлаждение/ обогрев), ВТУ/ч	7100/8900	8900/9500	12000/13000	18000/19800
Напряжение, В/Гц	220-240/50	220-240/50	220-240/50	220-240/50
Класс энергоэффективности	A	A	A	A
Уровень звукового давления (макс/мин.), дБА	37/28	37/28	40/30	46/36
Циркуляция воздуха (внутренний блок), м <sup>3</sup> /мин.	420	450	550	840
Габаритные размеры, мм	770x250x190	770x250x190	830x285x200	1020x310x228
Размер упаковки, мм	858x333x287	858x333x287	909x388x280	1081x405x328
Вес (нетто/брутто), кг	40/60	60/86	63/89	60/85
Габаритные размеры, мм	899x596x378	899x596x378	955x700x396	955x700x396
Размер упаковки, мм	948x645x420	948x645x420	1033x750x463	1033x750x463
Вес (нетто/брутто), кг	50/55	50/55	52/57	53/58

## 20 electrolux

### Внутренние блоки кассетного типа Super Match

Модель	EACC-12 FMI/N3	EACC-18 FMI/N3	EACC-24 FMI/N3
Тип кондиционера	кассетная сплит-система	кассетная сплит-система	кассетная сплит-система
Тип фреона	R410	R410	R410
Средняя площадь помещения, м <sup>2</sup>	33	46	66
Производительность (охлаждение/обогрев), BTU/h	12000/13100	17000/18800	24200/28000
Напряжение, В/Гц	220-240/50	220-240/50	220-240/50
Класс энергоэффективности	A	A	A
Уровень звукового давления (макс/мин.), дБА	37/33	37/33	39/35
Циркуляция воздуха (внутренний блок), м <sup>3</sup> /мин.	680	680	1180
Габаритные размеры, мм	840x840x190	840x840x190	840x840x240
Размер упаковки, мм	960x960x257	960x960x257	960x960x310
Вес (нетто/брутто), кг	25/33	25/33	30/38

### Внутренние блоки напольно-потолочного типа Super Match

Модель	EACU-12 FMI/N3	EACU-18 FMI/N3	EACU-24 FMI/N3
Тип кондиционера	напольно-потолочная сплит-система	напольно-потолочная сплит-система	напольно-потолочная сплит-система
Тип фреона	R410	R410	R410
Средняя площадь помещения, м <sup>2</sup>	33	46	66
Производительность (охлаждение/обогрев), BTU/h	12000/13100	17000/18800	24200/28000
Напряжение, В/Гц	220-240/50	220-240/50	220-240/50
Класс энергоэффективности	A	A	A
Уровень звукового давления (макс/мин.), дБА	40/36	45/40	48/40
Циркуляция воздуха (внутренний блок), м <sup>3</sup> /мин.	650	950	1250
Габаритные размеры, мм	1220x700x225	1220x700x225	1220x700x225
Размер упаковки, мм	1340x820x300	1340x820x300	1340x820x300
Вес (нетто/брутто), кг	40/50	40/50	45/54

**Внутренние блоки канального типа  
Super Match**

Модель	EACD-09 FMI/N3	EACD-12 FMI/N3	EACD-18 FMI/N3	EACD-21 FMI/N3
Тип кондиционера	канальная сплит-система	канальная сплит-система	канальная сплит-система	канальная сплит-система
Тип фреона	R410	R410	R410	R410
Средняя площадь помещения, м <sup>2</sup>	23	33	46	56
Производительность (охлаждение/ обогрев), ВТУ/ч	8600/9600	12000/13100	17000/18800	20500/22500
Напряжение, В/Гц	220-240/50	220-240/50	220-240/50	220-240/50
Класс энергоэффективности	A	A	A	A
Уровень звукового давления (макс/мин.), дБА	37/31	39/32	40/33	42/34
Циркуляция воздуха (внутренний блок), м <sup>3</sup> /мин.	450	500	700	1000
Габаритные размеры, мм	700x200x615	700x200x615	900x200x615	1100x200x615
Размер упаковки, мм	890x290x740	890x290x740	1120x290x740	1320x290x740
Вес (нетто/брутто), кг	22/27	24/29	25/30	29/35

**Универсальные наружные блоки Super Match**

Модель	EACO-14 FMI/N3	EACO-18 FMI/N3	EACO-24 FMI/N3
Тип кондиционера	универсальный наружный блок	универсальный наружный блок	универсальный наружный блок
Тип фреона	R410A	R410A	R410A
Производительность (охлаждение/обогрев), ВТУ/ч	14000 (6800- 16000)/15000 (5100- 18000)	17000 (6800- 21200)/19100 (5100- 22700)	23900 (9200- 28000)/26300 (12000- 32400)
Потребляемая мощность (охлаждение/обогрев), Вт	1270 (600- 2000)/1240(580-2150)	1500 (600- 2250)/1540(580-2300)	2180 (750- 500)/2260(1000-3500)
Напряжение, В/Гц	220-240/50	220-240/50	220-240/50
Сила тока, А	5,7/5,6	6,8/7	9,9/10,3
EER/Класс энергоэффектив- ности, Вт	3,22	3,21	3,21
COP/Класс энергоэффектив- ности, Вт	3,63	3,63	3,41
Класс энергоэффективности	A/A	A/A	A/B
Уровень звукового давления (макс/мин.), дБА	53	53	54
Циркуляция воздуха (внутренний блок), м <sup>3</sup> /мин.	2600	2600	3300
Габаритные размеры, мм	899x596x378	899x596x378	955x700x396
Размер упаковки, мм	948x645x420	948x645x420	1033x750x463
Вес (нетто/брутто), кг	50/55	50/55	52/57

Модель	EACO-28 FMI/N3	EACO-36 FMI/N3	EACO-42 FMI/N3
Тип кондиционера	универсальный наружный блок	универсальный наружный блок	универсальный наружный блок
Тип фреона	R410A	R410A	R410A
Производительность (охлаждение/обогрев), ВТУ/h	27300 (7500- 34200)/31800 (9600- 37600)	33400 (10000- 36500)/37500 (10500- 38800)	39600 (10200- 42150)/44350 (10900- 45200)
Потребляемая мощность (охлаждение/обогрев), Вт	2480 (650- 4500)/2550(980-3950)	3030 (680- 500)/3010(1500-4800)	3590 (850- 000)/3545(1600-4800)
Напряжение, В/Гц	220-240/50	220-240/50	220-240/50
Сила тока, А	11,2/11,5	13,8/13,7	16,3/16,1
EER/Класс энергоэффектив- ности, Вт	3,23	3,21	3,23
COP/Класс энергоэффектив- ности, Вт	3,63	3,63	3,63
Класс энергоэффективности	A/A	A/A	A/A
Уровень звукового давления (макс/мин.), дБА	54	54	54
Циркуляция воздуха (внутренний блок), м³/мин.	3300	3000	5500
Габаритные размеры, мм	955x700x396	950x412x840	1015x440x1103
Размер упаковки, мм	1033x750x463	1100x450x905	1155x490x1220
Вес (нетто/брутто), кг	53/58	75/80	79/88

## Утилизация

По окончании срока службы кондиционер следует утилизировать. Подробную информацию по утилизации кондиционера Вы можете получить у представителя местного органа власти.

## Сертификация

**Товар сертифицирован на территории России, соответствует требованиям нормативных документов:**

ГОСТ Р 52161.2.40-2008,  
ГОСТ Р 51318.14.1-2006 (Разд. 4),  
ГОСТ Р 51318.14.2-2006 (Разд. 5, 7),  
ГОСТ Р 51317.3.2-2006 (Разд. 6, 7),  
ГОСТ Р 51317.3.3-2008.

**Сертификат соответствия:**  
РОСС SE.МЛ19.В00503

**Срок действия:** с 17.02.2011 г. по 16.02.2012 г.

**Информация о сертификации продукции обновляется ежегодно.**

**(При отсутствии копии нового сертификата в коробке спрашивайте копию у продавца)**

## Орган по сертификации:

РОСС RU.0001.11МЛ19  
ОС ПРОДУКЦИИ ООО "Калужский центр сертификации и маркетинга"

**Адрес:** 115088, РФ, г. Москва,  
ул. Шарикоподшипниковская, д. 4.  
Тел.: (495) 675-81-47;  
e-mail: kcsm-kaluga@inbox.ru

**Сертификат выдан:** фирма "AB Electrolux"  
S:T Göransgatan 143, SE-105 45 Stockholm,  
Швеция, тел.: +46 8 738 60 00.

Дата производства указывается на этикетке на приборе

**Изготовитель:** фирма "AB Electrolux"  
S:T Göransgatan 143, SE-105 45 Stockholm,  
Швеция.

Сделано в Китае



# Гарантийный талон

Настоящий документ не ограничивает определенные законом права потребителей, но дополняет и уточняет оговоренные законом обязательства, предполагающие соглашение сторон либо договор.

## Правильное заполнение гарантийного талона

Внимательно ознакомьтесь с гарантийным талоном и проследите, чтобы он был правильно заполнен и имел штамп Продавца. При отсутствии штампа Продавца и даты продажи (либо кассового чека с датой продажи) гарантийный срок изделия исчисляется с даты производства изделия. Для газовых котлов, кондиционеров типа сплит-система, чиллеров и фанкойлов обязательным также является указание даты пуска в эксплуатацию и штамп авторизованной организации, производившей пуск в эксплуатацию.

Запрещается вносить в Гарантийный талон какие-либо изменения, а также стирать или переписывать какие-либо указанные в нем данные.

## Внешний вид и комплектность изделия

Тщательно проверьте внешний вид изделия и его комплектность, все претензии по внешнему виду и комплектности изделия предъявляйте Продавцу при покупке изделия.

## Общие правила установки (подключения) изделия

Установка (подключение) изделий допускается исключительно специалистами и организациями, имеющими лицензии на данный вид работ (изделия, работающих на газе), либо специалистами компаний, авторизованных на продажу и/или монтаж и гарантийное обслуживание соответствующего типа оборудования, имеющих лицензию на данный вид работ (водонагреватели, кондиционеры типа сплит-система). Для установки (подключения) электрических водонагревателей рекомендуем обращаться в наши сервисные центры. Продавец (изготовитель) не несет ответственности за недостатки изделия, возникшие из-за его неправильной установки (подключения).

## Поздравляем Вас с приобретением техники отличного качества!

Дополнительную информацию об этом и других изделиях Вы можете получить у Продавца или по нашей информационной линии в г. Москве:

**Тел: (495) 777-1946**

**E-mail: [home\\_comfort@home-comfort.ru](mailto:home_comfort@home-comfort.ru)**

**Адрес для писем:**

**125493, г.Москва, а/я 310**

**Адрес в Интернет: [www.home-comfort.ru](http://www.home-comfort.ru)**

Модель	Серийный номер
Дата покупки	
Штамп продавца	
Дата пуска в эксплуатацию	
Штамп организации, производившей пуск в эксплуатацию	

Подробная информация о сервисных центрах, уполномоченных осуществлять ремонт и техническое обслуживание изделия, прилагается отдельным списком и/или находится на сайте.

Производитель оставляет за собой право вносить изменения в конструкцию, комплектацию или технологию изготовления изделия, с целью улучшения его технологических характеристик.

Такие изменения вносятся в изделие без предварительного уведомления Покупателя и не влекут за собой обязательств по изменению/улучшению ранее выпущенных изделий.

Убедительно просим Вас во избежание недоразумений до установки/эксплуатации изделия внимательно изучить его инструкцию по эксплуатации.

Запрещается вносить в Гарантийный талон какие-либо изменения, а также стирать или переписывать какие-либо указанные в нем данные.

## Срок действия гарантии

Настоящая гарантия имеет силу, если Гарантийный талон правильно/четко заполнен и в нем указаны: наименование и модель изделия, его серийный номер, дата продажи, а также имеется подпись уполномоченного лица и штамп Продавца. Для газовых котлов обязательным также является указание даты пуска в эксплуатацию и штамп авторизованной организации, производившей пуск в эксплуатацию.

Гарантийный срок на электрические конвекторы составляет 36 (тридцать шесть) месяцев со дня продажи Покупателю.

Гарантийный срок на увлажнители воздуха составляет 12 (двенадцать) месяцев со дня продажи изделия Покупателю.

Гарантийный срок на изделия (водонагревательные приборы) серий EWH SL, EWH S, EWH R, EWH Digital определяется следующим образом: на водосодержащую емкость (стальной бак) гарантийный срок на повреждения от коррозии составляет 96 (девятьдесят шесть) месяцев, а на остальные элементы изделия гарантийный срок составляет 24 (двадцать четыре) месяца.

На изделия серий EWH Quantum, EWH Quantum Slim, EWH Magnum, EWH Magnum Slim на водосодержащую емкость (бак) гарантийный срок составляет 60 (шестьдесят) месяцев, а на остальные элементы изделия – 24 (двадцать четыре) месяца.

На изделия серий EWH Centurio, EWH Centurio H на водосодержащую емкость (бак) гарантийный срок составляет 84 (восемьдесят четыре) месяца, а на остальные элементы изделия – 24 (двадцать четыре) месяца.

Гарантийный срок на прочие изделия составляет 24 (двадцать четыре) месяца.

Указанные выше гарантийные сроки распространяются только на изделия, которые используются в личных, семейных или домашних целях, не связанных с предпринимательской деятельностью. В случае использования изделия в предпринимательской деятельности, его гарантийный срок составляет 3 (три) месяца.

Гарантийный срок на комплектующие изделия или составные части (детали) которые могут быть сняты с изделия без применения каких-либо инструментов, т.е. ящики, полки, решетки, корзины, насадки, щетки, трубки, шланги, коронки горелок и др. подобные комплектующие составляет 3 (три) месяца.

Гарантийный срок на новые комплектующие изделия или составные части, установленные на изделие при гарантийном или платном ремонте, либо приобретенные отдельно от изделия, составляет три месяца со дня выдачи Покупателю изделия по окончании ремонта, либо продажи последнему этих комплектующих/составных частей.

## Действительность гарантии

Настоящая гарантия действительна только на территории РФ на изделия, купленные на территории РФ. Гарантия распространяется на производственный или конструкционный дефект изделия. Настоящая гарантия включает в себя выполнение уполномоченным сервисным центром ремонтных работ и замену дефектных деталей изделия в сервисном центре или у Покупателя (по усмотрению сервисного центра). Гарантийный ремонт изделия выполняется в срок не более 45 (сорока пяти) дней.

Настоящая гарантия не дает права на возмещение и покрытие ущерба, происшедшего в результате переделки и регулировки изделия, без предварительного письменного согласия изготовителя, с целью приведения его в соответствие с национальными или местными техническими стандартами и нормами безопасности. Также обращаем внимание Покупателя на то, что в соответствии с Жилищным Кодексом РФ Покупатель обязан согласовать монтаж купленного оборудования с эксплуатирующей организацией и компетентными органами исполнительной власти субъекта Российской Федерации. Продавец и Изготовитель не несут ответственность за любые неблагоприятные последствия, связанные с использованием Покупателем купленного изделия надлежащего качества без утвержденного плана монтажа и разрешения вышеуказанных организаций.

## НАСТОЯЩАЯ ГАРАНТИЯ НЕ РАСПРОСТРАНЯЕТСЯ НА:

- периодическое обслуживание и сервисное обслуживание изделия (чистку, замену фильтров);
- любые адаптации и изменения изделия, в т.ч. с целью усовершенствования и расширения обычной сферы его применения, которая указана в Инструкции по эксплуатации изделия, без предварительного письменного согласия изготовителя.

## НАСТОЯЩАЯ ГАРАНТИЯ НЕ ПРЕДОСТАВЛЯЕТСЯ В СЛУЧАЯХ:

- если будет полностью/частично изменен, стерт, удален или будет неразборчив серийный номер изделия;
- использования изделия не по его прямому назначению, не в соответствии с его Инструкцией по эксплуатации, в том числе, эксплуатации изделия с перегрузкой или совместно со вспомогательным оборудованием, не рекомендованным Продавцом (изготовителем);
- наличия на изделии механических повреждений (сколов, трещин, и т.д.), воздействий на изделие чрезмерной силы, химически агрессивных веществ, высоких температур, повышенной влажности/запыленности, концентрированных паров, если что-либо из перечисленного стало причиной неисправности изделия;
- ремонта/наладки/инсталляции/адаптации/пуска в эксплуатацию изделия не уполномоченными на то организациями/лицами;
- стихийных бедствий (пожар, наводнение и т.д.) и других причин находящихся вне контроля Продавца (изготовителя) и Покупателя, которые причинили вред изделию;



- неправильного подключения изделия к электрической, газовой или водопроводной сети, а также неисправностей (не соответствия рабочим параметрам и безопасности) электрической, газовой или водопроводной сети и прочих внешних сетей;
- дефектов, возникших вследствие попадания внутрь изделия посторонних предметов, жидкостей, насекомых и продуктов их жизнедеятельности, и т.д.
- неправильного хранения изделия;
- необходимости замены расходных материалов: ламп, фильтров, элементов питания, аккумуляторов, предохранителей, а также стеклянных/фарфоровых/матерчатых и перемещаемых вручную деталей и других дополнительных быстроизнашивающихся /сменных деталей (комплектующих) изделия, которые имеют собственный ограниченный период работоспособности, в связи с их естественным износом, или если такая замена предусмотрена конструкцией и не связана с разборкой изделия;
- дефектов системы, в которой изделие использовалось как элемент этой системы.

**Особые условия гарантийного обслуживания газовых проточных водонагревателей**

Настоящая гарантия имеет силу только в случае пуска их в эксплуатацию силами специалистами уполномоченной на то авторизованной организации с составлением соответствующего Акта о пуске в эксплуатацию, с обязательным указанием даты пуска и штампа организации, производившей пуск в эксплуатацию.

**ВНИМАНИЕ!**

В целях Вашей безопасности установка (подключение) изделий, работающих на газе, допускается исключительно специалистами и организациями, имеющими лицензии на данный вид работ. Продавец (изготовитель) не несет ответственности за недостатки изделия, возникшие вследствие его неправильной установки (подключения), либо по причине эксплуатации в составе с магистралями водяного/газового снабжения и отвода продуктов горения, неспособных обеспечить бесперебойную работу газового проточного водонагревателя.

**Особые условия гарантийного обслуживания кондиционеров**

Настоящая гарантия не распространяется на недостатки работы изделия в случае, если Покупатель по своей инициативе (без учета соответствующей информации Продавца) выбрал и купил кондиционер надлежащего качества, но по своим техническим характеристикам не предназначенный для помещения, в котором он был впоследствии установлен Покупателем.

**Особые условия гарантийного обслуживания водонагревательных приборов**

Настоящая гарантия не предоставляется, если неисправности в водонагревательных приборах возникли в результате: замерзания или всего лишь однократного превышения максимально допустимого давления воды, указанного на заводской табличке с характеристиками водонагревательного прибора; эксплуатации без защитных устройств или устройств не соответствующих техническим характеристикам водонагревательных приборов; использование коррозионно-активной воды; коррозии от электрохимической реакции, несвоевременного технического обслуживания водонагревательных приборов в соответствии с инструкцией по эксплуатации (в том числе: несоблюдение установленных инструкцией периодичности и сроков проведения технического обслуживания, в объеме, указанном в инструкции).

**Особые условия гарантийного обслуживания увлажнителей воздуха**

В обязательном порядке при эксплуатации ультразвуковых увлажнителей воздуха следует использовать оригинальный фильтр-картридж для умягчения воды. При наличии фильтра-картриджа рекомендуется использовать водопроводную воду без предварительной обработки или очистки. Срок службы фильтра-картриджа зависит от степени жесткости используемой воды и может не прогнозируемо уменьшаться, в результате чего возможно образование белого осадка вокруг увлажнителя воздуха и на мембране самого увлажнителя воздуха (данный осадок может не удаляться и при помощи прилагаемой к увлажнителю воздуха щетки). Для снижения вероятности возникновения такого осадка фильтр-картридж требует периодической своевременной замены. Вследствие выработки ресурса фильтров у увлажнителей воздуха может снижаться производительность выхода влаги, что требует регулярной периодической замены фильтров в соответствии с инструкцией по эксплуатации. За перечисленные в настоящем пункте последствия несоблюдения Покупателем инструкций и рекомендаций Продавец, Импортёр, Изготовитель ответственности не несут и настоящая гарантия на такие последствия не распространяется. При эксплуатации увлажнителей воздуха рекомендуется использовать только оригинальные аксессуары производителя.

Покупатель-потребитель предупрежден о том, что в соответствии с п.11 "Перечня неподходящих товаров надлежащего качества, не подлежащих возврату или обмену на аналогичный товар другого размера, формы, габарита, фасона, расцветки или комплектации" Пост. Правительства РФ от 19.01.1998. №55 он не вправе требовать обмена купленного изделия в порядке ст. 25 Закона "О защите прав потребителей" и ст. 502 ГК РФ.

С момента подписания Покупателем Гарантийного талона считается, что:

- Вся необходимая информация о купленном изделии и его потребительских свойствах в соответствии со ст. 10 Закона "О защите прав потребителей" предоставлена Покупателю в полном объеме;
  - Покупатель получил Инструкцию по эксплуатации купленного изделия на русском языке и .....
  - Покупатель ознакомлен и согласен с условиями гарантийного обслуживания/особенностями эксплуатации купленного изделия;
  - Покупатель претензий к внешнему виду/комплектности/ .....
- ..... купленного изделия не имеет.  
если изделие проверялось в присутствии Покупателя написать "работе"

Покупатель:

Подпись:

Дата:

ИЗЫМАЕТСЯ МАСТЕРОМ ПРИ ОБСЛУЖИВАНИИ/ВИЛУЧАЕТСЯ МАЙСТРОМ ПРИ ОБСЛУГОВУВАННІ

**ТАЛОН НА ГАРАНТИЙНОЕ ОБСЛУЖИВАНИЕ/  
ТАЛОН НА ГАРАНТІЙНЕ ОБСЛУГОВУВАННЯ**



Модель/ Модель: .....

Серийный номер/ Серійний номер: .....

Дата покупки/Дата покупки: .....

Штамп продавца/ Штамп продавця

Дата пуска в эксплуатацию/ Дата пуску в експлуатацію:

Штамп организации, производившей пуск в эксплуатацию/  
Штамп організації, що робила пуск в експлуатацію

ИЗЫМАЕТСЯ МАСТЕРОМ ПРИ ОБСЛУЖИВАНИИ/ВИЛУЧАЕТСЯ МАЙСТРОМ ПРИ ОБСЛУГОВУВАННІ

**ТАЛОН НА ГАРАНТИЙНОЕ ОБСЛУЖИВАНИЕ/  
ТАЛОН НА ГАРАНТІЙНЕ ОБСЛУГОВУВАННЯ**



Модель/ Модель: .....

Серийный номер/ Серійний номер: .....

Дата покупки/Дата покупки: .....

Штамп продавца/ Штамп продавця

Дата пуска в эксплуатацию/ Дата пуску в експлуатацію:

Штамп организации, производившей пуск в эксплуатацию/  
Штамп організації, що робила пуск в експлуатацію

# Гарантійний талон

Дійсний документ не обмежує визначені законом права споживачів, але доповнює й уточнює обговорені законом зобов'язання, що припускають угоду сторін або договір.

## Правильне заповнення гарантійного талона

Уважно ознайомтеся з гарантійним талоном і простежте, щоб він був правильно заповнений і мав штамп Продавця. При відсутності штампа Продавця і дати продажу (або касового чека з датою продажу) гарантійний термін виробу відліковується з дати виробництва виробу. Для газових котлів, колонок, спліт-систем і фенкоїлов слід також обов'язково вказувати дату (також є обов'язковим є вказування дати) введення в експлуатацію і штамп авторизованої організації, що здійснювала введення в експлуатацію.

## Зовнішній вигляд і комплектність виробу

Ретельно перевірте зовнішній вигляд виробу і його комплектність, усі претензії стосовно зовнішнього вигляду і комплектності виробу пред'являйте Продавцеві при покупці виробу.

## Установка (підключення) виробу

З метою Вашої безпеки установка (підключення) виробів, що працюють на газі, допускається винятково фахівцями й організаціями, що мають ліцензії на даний вид робіт. Продавець (виготовлювач) не несе відповідальності за недоліки виробу, що виникли через його неправильну установку (підключення).

Для установки (підключення) електричних водонагрівачів рекомендуємо звертатися в наші сервісні центри. Ви можете скористатися послугами будь-яких інших кваліфікованих фахівців, однак Продавець (виготовлювач) не несе відповідальності за недоліки виробу, що виникли через його неправильну установку (підключення).

Установка (підключення) кондиціонерів типу спліт-система повинна виконуватися фахівцями компанії, авторизованих на продаж і/або монтаж і гарантійне обслуговування даного типу устаткування, що мають ліцензію на даний вид робіт. Продавець (виготовлювач) не несе відповідальності за недоліки виробу, що виникли через його неправильну установку (підключення).

Додаткову інформацію про цей і інші вироби Ви можете одержати в Продавця.

Модель	Серійний номер	
Дата покупки		
Штамп продавця		
Дата пуску в експлуатацію		
Штамп організації, що робила пуск в експлуатацію		

**Вітаємо Вас із придбанням техніки відмінної якості!**

Ф.І.О. покупателя/ П.І.Б. покупця: .....

Адрес/Адреса: .....

Телефон/ Телефон: .....

Код заказа: .....

Дата ремонта/ Код замовлення: .....

Сервис-центр/Сервис-центр: .....

Мастер/Майстер: .....

Ф.І.О. покупателя/ П.І.Б. покупця: .....

Адрес/Адреса: .....

Телефон/ Телефон: .....

Код заказа: .....

Дата ремонта/ Код замовлення: .....

Сервис-центр/Сервис-центр: .....

Мастер/Майстер: .....

У конструкцію, комплектацію або технологію виготовлення виробу, з метою поліпшення його технологічних характеристик, можуть бути внесені зміни. Такі зміни вносяться у виріб без попереднього повідомлення Покупця і не несуть зобов'язань по зміні/поліпшенню раніше випущених виробів.

Переконайтеся, що Ви розумієте повністю до установок/експлуатації виробу уважно вивчити його інструкцію з експлуатації. Забороняється вносити в Гарантійний талон будь-які зміни, а також стирати або переписувати які-небудь зазначені в ньому дані. Дійсна гарантія має силу, якщо Гарантійний талон правильно/чітко заповнений і в ньому зазначені: найменування і модель виробу, його серійні номери, дата продажу, а також є підпис уповноваженої особи і штамп Продавця.

Гарантійний термін на зволожувачі повітря і на мобільні кондиціонери складає 12 (дванадцять) місяців із дня продажу виробу Покупцеві. Гарантійний термін на виробі (водонагрівальні прилади) серій EWH SL, EWH S, EWH R, EWH Digital, EWH Slim визначається в такий спосіб: на водомістку ємність (сталевий бак) гарантійний термін на ушкодження від корозії складає 96 (дев'яносто шість) місяців, а на інші елементи виробу гарантійний термін складає 24 (двадцять чотири) місяці.

На виробі серій EWH Quantum, EWH Quantum Slim, EWH Magnum, EWH Magnum Slim на водомістку ємність (бак) гарантійний термін складає 60 (шістдесят) місяців, а на інші елементи виробу складає 24 (двадцять чотири) місяці.

На виробі серій EWH Centurio, EWH Centurio H на водомістку ємність (бак) гарантійний термін складає 84 місяці, а на інші елементи виробу складає 24 (двадцять чотири) місяці.

Дійсна гарантія поширюється на виробничий або конструкційний дефект виробу. Дійсна гарантія містить у собі виконання уповноваженим сервісним центром ремонтних робіт і заміну дефектних деталей виробу в сервісному центрі або в Покупця (по розсуду сервісного центру). Гарантійний ремонт виробу виконується в терміни, передбачені Законом "Про захист прав споживача".

Зазначений вище гарантійний термін поширюється тільки на виробі, що використовуються в особистих, сімейних або домашніх цілях, не зв'язаних з підприємницькою діяльністю. У випадку використання виробу в підприємницькій діяльності, його гарантійний термін складає 3 (три) місяці. Гарантійний термін на комплектуючі виробу (деталі, які можуть бути зняті з виробу без застосування яких-небудь інструментів, тобто шухляди, полочки, ґрати, кошики, насадки, щітки, трубки, шланги, коронки пальників і ін. подібні комплектуючі) складає 3 (три) місяці.

Гарантійний термін на нові комплектуючі виробу або складові частини, установлені на виріб при гарантійному або платному ремонті, або придбані окремо від виробу, складає три місяці з дня видачі Покупцеві виробу по закінченні ремонту, або продажу останньому цих комплектуючих/складових частин.

Дійсна гарантія дійсна тільки на території України на виробі, куплені на території України.

Дійсна гарантія не дає права на відшкодування і покриття збитку, що відбувся в результаті переробки і регулювання виробу, без попередньої письмової згоди виготовлювача, з метою приведення його у відповідність з національними або місцевими технічними стандартами і нормами безпеки, що діють у будь-якій іншій країні, у якій цей виріб був спочатку проданий.

Продавець і виготовлювач знімають із себе усяку відповідальність за будь-які несприятливі наслідки, зв'язані з використанням купленого виробу без затвердженого плану монтажу і дозволу відповідних організацій.

**ДІЙСНА ГАРАНТІЯ НЕ ПОШИРЮЄТЬСЯ НА:**

- періодичне обслуговування і сервісне обслуговування виробу (чищення, заміну фільтрів);
- будь-які адаптації і зміни виробу, у т.ч. з метою удосконалення і розширення звичайної сфери його застосування, що зазначена в Інструкції з експлуатації виробу, без попередньої письмової згоди виготовлювача.

**ДІЙСНА ГАРАНТІЯ НЕ НАДАЄТЬСЯ У ВИПАДКАХ:**

- якщо буде цілком /частково змінений, стертий, вилучений або буде нерозбірливий серійний номер виробу;
- використання виробу не по його прямому призначенню, не відповідно до його Інструкції по експлуатації, у тому числі, експлуатації виробу з переваженням або спільно з допоміжним устаткуванням, Продавцем, що не рекомендується, (виготовлювачем);
- наявності на виробі механічних ушкоджень (сколовши, тріщин, і т.д.), впливів на виріб надмірної сили, хімічно агресивних речовин, високих температур, підвищеної вологості/запиленні, концентрованих парів, якщо що-небудь з перерахованого стало причиною несправності виробу;
- ремонту/налагодження/інсталяції/адаптації/пуску в експлуатацію виробу не уповноваженими на те організаціями/особами;
- стихійних лих (пожежа, повінь і т.д.) і інших причин, що знаходяться поза контролем Продавця (виготовлювача) і Покупця, що заподіяли шкоди виробу;

- неправильного підключення виробу до електричної, газової або водогрійної мережі, а також несправностей (невідповідності робочим параметрам і безпеці) електричної, газової або водогрійної мережі й інших зовнішніх мереж;
- дефектів, що виникли внаслідок влучення усередину виробу сторонніх предметів, рідин, комах і продуктів їхньої життєдіяльності, і т.д.
- неправильного збереження виробу;
- необхідності заміни ламп, фільтрів, елементів живлення, акумуляторів, запобіжників, а також скляних/порцелянових/матер'яних і переміщуваних вручну деталей і інших додаткових деталей, що швидко зношуються, та змінних деталей (комплектуючих) виробу, що мають власний обмежений період працездатності, у зв'язку з їх природним зносом, або якщо така заміна передбачена конструкцією і не зв'язана з розбиранням виробу;
- дефектів системи, у якій виріб використовувався як елемент цієї системи.

### **Особливі умови гарантійного обслуговування водонагрівальних приладів**

Ця гарантія не надається, якщо несправності у водонагрівальних приладах виникли в результаті: замерзання або всього лише одноразового перевищення максимально допустимого тиску води, зазначеного на заводській табличці з характеристиками водогрійного приладу; експлуатації без захисних пристроїв або пристроїв не відповідають технічним характеристикам водонагрівальних приладів; використання корозійно-активної води; корозії від електрохімічної реакції, несвоєчасного технічного обслуговування водонагрівальних приладів відповідно до інструкції з експлуатації (у тому числі: недотримання встановлених інструкцією періодичності та термінів проведення технічного обслуговування, в обсязі, зазначеному в інструкції).

Для газових проточних водонагрівачів справжня гарантія має силу тільки у разі пуску їх в експлуатацію силами фахівців уповноваженої і авторизованої організації із складанням відповідного Акту про введення в експлуатацію з обов'язковою вказівкою дати пуску і штампу організації, що робила введення в експлуатацію.

УВАГА!

В цілях вашої безпеки установка (підключення) виробів, працюючих на газі, допускається виключно фахівцями і організаціями, що мають ліцензії на цей вид робіт.

Продавець (виробник) не несе відповідальності за недоліки, що виникли внаслідок його неправильної установки (підключення), або унаслідок експлуатації в складі з магистральми водяного/газового постачання і продуктів горіння, нездатних забезпечити безперерйну роботу газового проточного водонагрівача.

### **Особливі умови гарантійного обслуговування зволожувачів повітря**

В обов'язковому порядку при експлуатації ультразвукових зволожувачів повітря необхідно використовувати оригінальний фільтр-картридж для зм'якшення води. Рекомендується використовувати дистильовану або попередньо очищену воду. Термін служби фільтра-картриджа залежить від ступеня твердості використаної води і може не прогнозовано зменшуватися, в результаті чого можливе утворення білого осаду навколо зволожувача повітря і на мембрані самого зволожувача повітря (даний осад може не віддалятися і за допомогою прикладеної до зволожувача повітря щіткою). Для зниження ймовірності виникнення такого осаду фільтр-картридж вимагає періодичної своєчасної заміни. Внаслідок вироблення ресурсу фільтрів в зволожувачі повітря може знижуватися продуктивність виходу вологи, що вимагає регулярної періодичної заміни фільтрів відповідно до інструкції по експлуатації. За перерахованих в дійсному пункті несправності зволожувачів повітря і виниклий у зв'язку з такими несправностями який-небудь збиток у Покупця і третіх осіб Продавець, Імпортёр, Виготовлювач відповідальності не несуть і дійсна гарантія на такі несправності зволожувачів повітря не поширюється. При експлуатації зволожувачів повітря рекомендується використовувати тільки оригінальні аксесуари виробника.

З моменту підписання Покупцем Гарантійного талона вважається, що:

- Уся необхідна інформація про куплений виріб і його споживчі властивості у відповідності зі ст. 15 Закону "Про захист прав споживачів" надана Покупцем в повному обсязі;
- Покупець одержав Інструкцію з експлуатації купленого виробу російською та ..... мовою;

- Покупець ознайомлений і згодний з умовами гарантійного обслуговування/особливостями експлуатації купленого виробу;
- Покупець претензій до зовнішнього вигляду/комплектності ..... купленого товару не має.

якщо виріб перевірявся в присутності Покупця написати "роботи"

Покупець:

Підпис:

Дата:









СПЛИТ-СИСТЕМЫ



МОБИЛЬНЫЕ КОНДИЦИОНЕРЫ



ВЫТЯЖНЫЕ ВЕНТИЛЯТОРЫ



НАКОПИТЕЛЬНЫЕ ВОДОНАГРЕВАТЕЛИ



ПРОТОЧНЫЕ ВОДОНАГРЕВАТЕЛИ



ГАЗОВЫЕ ВОДОНАГРЕВАТЕЛИ



ГАЗОВЫЕ КОТЛЫ



КОНВЕКТОРЫ



ТЕПЛОВЕНТИЛЯТОРЫ



СУШИЛКИ ДЛЯ РУК



УВЛАЖНИТЕЛИ



МОЙКИ ВОЗДУХА

[www.home-comfort.ru](http://www.home-comfort.ru)

В тексте и цифровых обозначениях инструкции могут быть допущены технические ошибки и опечатки.

Изменения технических характеристик и ассортимента могут быть произведены без предварительного уведомления.

«ELECTROLUX is a registered trademark used under license from AB Electrolux (publ)»,  
S:t Goransgatan, 143, SE-105 45,  
Stockholm, Sweden



**IP20 IP24**

